

## РІШЕННЯ

Вченої ради Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна з питання: «Про затвердження Порядку визнання Харківським національним університетом імені В.Н. Каразіна документів про загальну середню, професійну (професійно-технічну), фахову передвищу освіту, що відповідають 2-5 рівням Національної рамки кваліфікацій, виданих закладами освіти іноземних держав, Порядку визнання здобутих в іноземних закладах вищої освіти ступенів вищої освіти Харківським національним університетом імені В.Н. Каразіна та Положення про Комісію Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна з визнання здобутих в іноземних освітніх установах ступенів вищої освіти та наукових ступенів в новій редакції»

**від 21 червня 2024 року, протокол № 11**

Заслухавши інформацію проректора з науково-педагогічної роботи Анатолія БАБІЧЕВА щодо забезпечення права громадян, які здобули середню, середню професійну, професійну, вищу освіту або пройшли певний період навчання у навчальних закладах інших держав, на продовження навчання у Харківському національному університеті імені В.Н. Каразіна відповідно до підпункту 18, пункту 13.2 Статуту Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна, Вчена рада ухвалила:

1. Затвердити Порядок визнання Харківським національним університетом імені В.Н. Каразіна документів про загальну середню, професійну (професійно-технічну), фахову передвищу освіту, що відповідають 2-5 рівням Національної рамки кваліфікацій, виданих закладами освіти іноземних держав (додаток 1).

2. Затвердити Порядок визнання здобутих в іноземних закладах вищої освіти ступенів вищої освіти Харківським національним університетом імені В.Н. Каразіна (додаток 2).

3. Затвердити Положення про Комісію Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна з визнання здобутих в іноземних освітніх установах ступенів вищої освіти та наукових ступенів (додаток 3).

4. Визнати Порядок визнання в Харківському національному університеті імені В.Н. Каразіна документів про середню, середню професійну, професійну освіту, виданих навчальними закладами інших держав, затверджене рішенням Вченої ради від 26.12.2016 р. (протокол № 17) та введене в дію наказом від 29.12.2016 р. № 6901-1/626, таким що втратило чинність із дати введення в дію положення, затвердженого пунктом 1 цього рішення.

5. Визнати Порядок визнання в Харківському національному університеті імені В.Н. Каразіна документів ступенів вищої освіти, здобутих в іноземних вищих навчальних закладах, затверджене рішенням Вченої ради від 26.12.2016 р. (протокол № 17) та введене в дію наказом від 29.12.2016 р. № 6901-1/626, таким що втратило чинність із дати введення в дію положення, затвердженого пунктом 2 цього рішення.

6. Визнати Положення про Комісію Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна з визнання іноземних документів про освіту, затверджене рішенням Вченої ради від 26.12.2016 р. (протокол № 17) та введене в дію наказом від 29.12.2016 р. № 6901-1/626, таким що втратило чинність із дати введення в дію положення, затвердженого пунктом 3 цього рішення.

*Відповідальний: проректор з науково-педагогічної роботи Заріф НАЗИРОВ.*

*Термін виконання: до 01 липня 2024 року.*

Голова Вченої ради

Тетяна КАГАНОВСЬКА

Учений секретар

Олена ФРІДМАН



**ПОРЯДОК**

**визнання Харківським національним університетом імені В.Н. Каразіна документів про загальну середню, професійну (професійно-технічну), фахову передвищу освіту, що відповідають 2-5 рівням Національної рамки кваліфікацій, виданих закладами освіти іноземних держав**

**I. Загальні положення**

1. Цим Порядком встановлено процедуру визнання Харківським національним університетом імені В.Н. Каразіна (далі – Університет) документів про освіту відповідних рівнів повної загальної середньої освіти, професійної (професійно-технічної) освіти, фахової передвищої освіти, виданих освітніми установами іноземних держав, з метою забезпечення права громадян на продовження навчання / здобуття освіти та/або здійснення професійної діяльності відповідно до законодавства України.

2. Цей Порядок розроблено відповідно до Конституції України, Законів України «Про вищу освіту», «Про освіту», міжнародних договорів України, що регулюють питання визнання іноземних кваліфікацій вищої освіти, зокрема Конвенції про визнання кваліфікацій з вищої освіти в європейському регіоні (Лісабон, 11 квітня 1997 року), яка є чинною на території України з 3 грудня 1999 року; Конвенції про визнання учбових курсів, дипломів про вищу освіту та учбових ступенів у державах регіону Європи (Париж, 21 грудня 1979 р.), яка є чинною на території України з 11 січня 1982 року; Конвенції, що скасовує вимогу легалізації іноземних офіційних документів (Гаага, 5 жовтня 1961 р.), до якої Україна приєдналась 10 січня 2002 року; міжнародних двосторонніх угод про взаємне визнання та еквівалентність документів про освіту та вчені звання, Закону України «Про освіту», Закону України «Про вищу освіту», Порядку визнання в Україні документів про загальну середню, професійну (професійно-технічну), фахову передвищу освіту, що відповідають 2-5 рівням Національної рамки кваліфікацій, виданих закладами освіти іноземних держав, затвердженого Наказом Міністерства освіти і науки України від 05.05.2015 № 504 (у ред. наказу Міністерства освіти і науки України від 05 вересня 2022 року № 784), та інших чинних нормативно-правових актів України, Статуту Університету.

3. Терміни в цьому Порядку вживаються в такому значенні:

3.1. академічні права – право власника іноземного документа про освіту на продовження навчання, у тому числі на наступному рівні освіти та/або за певною освітньою програмою, що надається власнику документа про освіту в країні походження документа;

3.2. верифікація – процес перевірки та підтвердження документів про освіту, поданих заявником, в обсягах та способами, визначеними цим Порядком, за допомогою якого Університет робить висновок, що вони є дійсними (не змінені та відображають достовірну інформацію);

3.3. відмова у визнанні – офіційне рішення Університету про відмову у визнанні іноземного документа про освіту;

3.4. визнання – офіційне рішення Вченої ради Університету про підтвердження компетентним органом з визнання іноземної кваліфікації повної

загальної середньої освіти відповідного рівня, професійної (професійно-технічної) освіти, фахової передвищої освіти з метою доступу до навчання в Університеті відповідно до законодавства України;

3.5. власник документа про освіту (далі – Власник) – будь-яка фізична особа, на ім'я якої виданий документ, що володіє, користується та розпоряджається документом про освіту;

3.6. документ про освіту (далі – Документ) – документ, який містить інформацію (у тому числі персональні дані) про Власника, його кваліфікацію, рівень освіти, спеціальність, спеціалізацію, перепідготовку, академічні та/або професійні права Власника або засвідчує проходження періоду навчання в іноземному закладі освіти;

3.7. заявник (далі – Заявник) – Власник або інша юридична та/або фізична особа, яка представляє інтереси Власника з питань процедури визнання; інтереси неповнолітньої особи може представляти її законний представник;

3.8. кваліфікація (далі – Кваліфікація) – офіційний результат оцінювання і підтвердження, який отримано, у разі, якщо освітня установа встановила, що особа досягла компетентностей (результатів навчання) після закінчення програми повної загальної середньої освіти відповідного рівня, професійної (професійно-технічної) освіти, фахової передвищої освіти, що засвідчується відповідним Документом;

3.9. освітній провайдер – філія, представництво, кампус, або інший відокремлений підрозділ іноземної освітньої установи; заклад, який провадить освітню діяльність за іноземною освітньою програмою та/або належить до системи освіти іноземної країни;

3.10. освітня програма (далі – Програма) – комплекс освітніх компонентів, успішне завершення якого передбачає здобуття кваліфікації повної загальної середньої освіти відповідного рівня, професійної (професійно-технічної) освіти, фахової передвищої освіти, визнаної в країні походження документа про освіту;

3.11. освітня установа – заклад освіти або інший суб'єкт освітньої діяльності іноземної країни, який присуджує кваліфікації повної загальної середньої освіти відповідних рівнів, професійної (професійно-технічної) освіти, фахової передвищої освіти та/або видає документи про освіту і періоди навчання;

3.12. офіційна установа – освітня установа, освітній провайдер, компетентний орган з визнання, компетентний орган, орган у сфері освіти та якості освіти, центр Європейської мережі інформаційних центрів у Європейському регіоні (ENIC), національний інформаційний центр академічного визнання в Європейському Союзі (NARIC), дипломатичне представництво, орган державної влади України та/або іноземної країни, установа, яка здійснює верифікацію документів про освіту або надає офіційну інформацію в сфері освіти;

3.13. період навчання – будь-яка частина освітньої програми професійної (професійно-технічної) освіти, фахової передвищої освіти оцінена і документально підтверджена, яка не становить повний курс навчання за програмою, але є істотним здобутком знань та навичок;

3.14. повідомлення про відмову у визнанні Документа (далі – Повідомлення) – документ, що засвідчує офіційне рішення Університету про відмову у визнанні іноземного документа про освіту;

3.15. професійні права – право Власника на здійснення професійної діяльності в країні походження Документа;

3.16. процедура визнання – процедура визнання в Україні Документів, виданих за результатами навчання у закладах освіти іноземних держав, що здійснюється Університетом відповідно до законодавства України;

3.17. рішення про результати процедури визнання – рішення про визнання або відмову у визнанні Документа, прийняте Вченою радою Університету за результатами процедури визнання іноземних кваліфікацій та періодів навчання, що оформлюється відповідним документом про результати процедури визнання;

3.18. свідоцтво про визнання в Україні іноземного документа про освіту (далі – Свідоцтво) – документ, що засвідчує офіційне рішення Університету про визнання іноземного документа про освіту;

3.19. статус освітньої установи, освітнього провайдера – наявність в освітньої установи, освітнього провайдера права провадити освітню діяльність у сфері повної загальної середньої освіти, професійної (професійно-технічної) освіти, фахової передвищої освіти та присвоювати кваліфікації у країні здійснення освітньої діяльності та країні походження документа про освіту;

3.20. суттєва різниця – це відмінність іноземної кваліфікації, присвоєної Власнику за результатами навчання в іноземних освітніх установах та/або освітніх провайдерах, від кваліфікації в Україні, яка за загальними результатами співставлення складових кваліфікації (рівень, навантаження, якість, профіль та результати навчання) може завадити Власнику продовжувати навчання/здобувати освіту, працевлаштовуватися та/або здійснювати професійну діяльність в Університеті;

3.21. тимчасово окупована територія України:

3.21.1. території України, визначені Законом України «Про забезпечення прав і свобод громадян та правовий режим на тимчасово окупованій території України». Датою початку тимчасової окупації цих територій є 20 лютого 2014 року;

3.21.2. території України, визначені Законом України «Про особливості державної політики із забезпечення державного суверенітету України на тимчасово окупованих територіях у Донецькій та Луганській областях».

4. Інші терміни вжито у значеннях, наведених в Законах України «Про освіту», «Про професійну (професійно-технічну) освіту», «Про фахову передвищу освіту», «Про повну загальну середню освіту»

5. Рішенням Вченої ради Університету про визнання підтверджує право власника Документа на зарахування на навчання до Університету, про що видається Свідоцтво про визнання іноземного документа про освіту (далі – Свідоцтво).

6. Строк надання Заявнику Свідоцтва про визнання Документа не може перевищувати 45 календарних днів з дня надходження усіх документів та інформації, необхідних для здійснення процедури визнання.

7. Процедури визнання в Університеті документів про загальну середню, професійну (професійно-технічну), фахову передвищу освіту, що відповідають 2-5 рівням Національної рамки кваліфікацій, виданих закладами освіти іноземних держав здійснюється Комісією з визнання здобутих в іноземних освітніх

установах ступенів вищої освіти та наукових ступенів (далі – Комісія), яка діє на підставі положення про неї.

8. Інформація про процедуру визнання розміщується на сайті Університету.

## **II. Сфера застосування**

1. Цей Порядок поширюється на Документи, що засвідчують набуття їх Власником кваліфікації повної загальної середньої освіти відповідного рівня, професійної (професійно-технічної) освіти, фахової передвищої освіти, рівень освіти, спеціальність, спеціалізацію, перепідготовку та періоди навчання.

2. Дія цього Порядку не поширюється на Документи, видані на тимчасово окупованих територіях України, з урахуванням періодів навчання або на підставі результатів навчання на тимчасово окупованих територіях України.

3. Не потребують процедури визнання Університету Документи, про визнання яких Міністерством освіти і науки України виданий Документ про результати процедури визнання.

## **III. Порядок подання документів**

1. Процедура визнання здійснюється за заявою особи, поданою до Комісії. Форма заяви на здійснення процедури визнання Документа додається (Додаток № 1). До заяви Заявник додає такі документи:

1) засвідчені в установленому законодавством порядку копію та переклад українською мовою Документа (за необхідності – пред'явлення оригіналу);

2) засвідчені в установленому законодавством порядку копію і переклад українською мовою додатка до Документа та/або інших документів, які містять інформацію про зміст Програми та результати навчання (у разі необхідності – пред'явлення оригіналів).

У разі, якщо у країні походження Документа передбачено видачу електронних Документів, Заявник може надати електронний Документ разом із перекладом цього Документа українською мовою, засвідченим в установленому законодавством порядку;

3) копії документів про попередню базову/повну загальну середню, професійну (професійно-технічну), фахову передвищу освіту (за наявності такої освіти) у разі необхідності;

4) документ від офіційної установи (довідка, сертифікат або інший) про академічні та/або професійні права, які надаються Власнику в країні походження Документа (у разі необхідності);

5) копії документів, що посвідчують особу Заявника та Власника, якщо Заявник не є Власником.

Процедура визнання здійснюється з урахуванням вимог законодавства про захист персональних даних.

Комісія та установа, на яку покладено функції національного інформаційного центру академічної мобільності, під час виконання функцій, покладених на них цим Порядком, здійснюють обробку персональних даних Заявника та/або Власника, в тому числі передачу персональних даних з метою

отримання інформації, необхідної для здійснення процедури визнання, до міжнародних органів, установ і організацій.

2. Документи, зазначені в підпунктах 1, 2, 4 пункту 1 цього розділу, мають бути засвідчені в країні їх походження у спосіб, який офіційно застосовується у цій країні (консульська легалізація або проставлення апостиля, – для країн-учасниць Конвенції, що скасовує вимогу легалізації іноземних офіційних документів (Гаага, 1961), ратифікованої Законом України від 10 січня 2002 року № 2933-III «Про приєднання України до Конвенції, що скасовує вимогу легалізації іноземних офіційних документів»).

У разі, якщо Документ не засвідчений в країні його видачі у спосіб, який офіційно застосовується в цій країні, або якщо засвідчення не підтверджує підпис та якість, в якій виступала посадова особа, що підписала Документ, Заявник (Власник) надає Комісії додаткову інформацію та/або документи, що підтверджують факт видачі та/або автентичність Документа, у тому числі відомості, які містяться в реєстрах, базах даних документів про освіту тощо, – у разі відсутності відкритого доступу до таких реєстрів, баз даних (за необхідності – із перекладом українською мовою).

3. Документи, зазначені у підпунктах 3-5 пункту 1 цього розділу, подаються до Комісії разом із перекладом українською мовою у разі необхідності.

4. Заявник має право надати також інші документи, що підтверджують освіту та/або кваліфікацію Власника, у тому числі документи про допуск до професійної діяльності, практичний досвід (за необхідності - із перекладом українською мовою).

5. Комісія має право звернутися до офіційних установ та/або Заявника (Власника) для надання додаткової інформації та/або документів, у тому числі афідевіту, необхідних для здійснення процедури визнання Документа та винесення рішення щодо її результатів.

6. Комісія має право звернутися до офіційних установ та/або Заявника (Власника) для надання додаткової інформації або документів з метою перевірки походження Документа, документа про попередню освіту з тимчасово окупованих територій України, а також відомостей щодо проходження періодів навчання в нелегітимних освітніх установах, освітніх провайдерах, розташованих на тимчасово окупованих територіях України.

7. Заявник може подати до Комісії заяву та документи, зазначені у підпунктах 1-5 пункту 1 цього розділу, у форматі електронного документа та/або електронних копій документів.

Електронні копії документів засвідчуються кваліфікованим електронним підписом Власника відповідно до законодавства України.

Комісія визначає можливість і порядок подання документів у форматі електронного документа та/або електронних копій документів із використанням кваліфікованого електронного підпису.

Комісія має право перевірити відповідність електронних копій оригіналам та/або копіям з перекладами документів, зазначених у підпунктах 1-5 пункту 1 цього розділу.

8. Якщо документи надані Заявником не в повному обсязі та/або не відповідають вимогам цього Порядку, Комісія може повернути документи без розгляду протягом 15 робочих днів з дати отримання пакета документів.

9. Надання до Комісії достовірної інформації, відомостей та документів, забезпечують Заявник та Власник.

10. Заявник подає документи до Комісії для проведення процедури визнання з метою продовження навчання / здобуття освіти Власником в Університеті – до початку навчання або протягом першого місяця навчання в Університеті.

11. Процедура визнання Документа з метою навчання / здобуття освіти, здійснюється протягом першого року навчання Власника. У разі навчання Власника на підготовчому відділенні Навчально-наукового інституту міжнародної освіти Університету, процедура визнання Документа здійснюється до зарахування Власника на навчання для здобуття відповідного освітнього або освітньо-професійного ступеня вищої освіти з першого (бакалаврського) рівня вищої освіти.

12. Контроль за строками подання Власником документів до Комісії та здійснення процедури визнання, визначених підпунктом 1 пункту 10, пунктом 11 цього розділу, в Університеті здійснює проректор з науково-педагогічної роботи згідно з розподілом повноважень.

13. Строк зберігання поданих відповідно до пункту 1 цього розділу до Комісії документів становить 8 років. Строк зберігання копій документів про результати процедури визнання – 75 років.

14. Секретар Комісії веде облік заяв на здійснення процедури визнання і одночасно складає опис поданих разом із заявою документів.

#### **IV. Процедура визнання**

1. Процедура визнання Документа, окрім випадків, зазначених у пункті 2 цього розділу, складається з:

1) верифікації Документа та/або додатка до нього, а у разі необхідності – верифікації документів про попередню освіту;

2) перевірки статусу освітньої установи, освітнього провайдера та/або Програми, за результатами якої виданий Документ (далі – перевірка статусу);

3) визначення рівня присвоєної кваліфікації та співставлення академічних та/або професійних прав, що надаються Власнику в країні походження Документа, з правами, які надаються Власнику відповідної кваліфікації в Україні.

Для отримання відомостей про Документ та/або проходження Власником періоду навчання, перевірки статусу освітньої установи, освітнього провайдера та/або Програми, за результатами якої виданий Документ, визначення рівня присвоєної кваліфікації та співставлення академічних та/або професійних прав, Комісія має право звернутися до офіційних установ.

Комісія має право перевірити походження Документа, документа про попередню освіту з тимчасово окупованих територій України та відомостей щодо проходження періодів навчання Власником в нелегітимних освітніх установах, освітніх провайдерах, розташованих на тимчасово окупованих територіях України. Перевірка включає запити до офіційних установ, додаткові опитування та тестування Власника Документа, аналіз додаткових документів, письмові заяви Власника Документа.

2. Процедура визнання Документа про періоди навчання у закладах професійної (професійно-технічної) освіти, фахової передвищої освіти складається з:

- 1) верифікації Документа;
- 2) перевірки статусу освітньої установи, освітнього провайдера та/або Програми, за якою виданий Документ;
- 3) перевірки періоду навчання та рівня освіти, за яким відбувалось навчання, та встановлення відповідного рівня освіти, за яким може бути продовжено навчання / здобуття освіти в Університеті.

3. Для верифікації Документа можуть застосовуватися такі способи:

1) перевірка наявності апостиля або консульської легалізації, якщо такі штампи підтверджують підпис та якість, в якій виступала особа, яка підписала Документ, а також перевірка реквізитів апостиля у відповідному реєстрі, якщо такий реєстр запроваджено країною походження Документа або освітньою установою, що його видала, – за наявності доступу до такого реєстру;

2) перевірка у реєстрі документів про освіту, якщо такий реєстр запроваджено країною походження Документа або освітньою установою, що його видала, – за наявності доступу до такого реєстру;

3) отримання підтвердження про факт видачі та/або автентичність Документа від офіційних установ;

4) якщо країною походження Документа або освітньою установою, освітнім провайдером затверджені зразки (стандарти) оформлення документів про освіту відповідних рівнів повної загальної середньої освіти, професійної (професійно-технічної) освіти, фахової передвищої освіти, здійснюється аналіз на відповідність таким зразкам (стандартам) поданого Документа;

5) у разі необхідності Комісія може вжити заходи для додаткової перевірки Документа.

6) Комісія має право використовувати методичні розробки та рішення центрів Європейської мережі інформаційних центрів у Європейському регіоні (ENIC), національних інформаційних центрів академічного визнання в Європейському Союзі (NARIC), органів державної влади України та/або іноземних країн, іноземних організацій з визнання кваліфікацій.

Для верифікації Документа та/або перевірки проходження періоду навчання, або іншої необхідної інформації, Комісія має право звернутися до освітньої установи, освітнього провайдера та/або будь-якої іншої офіційної установи.

4. З метою встановлення права в освітньої установи та/або освітнього провайдера надавати певну кваліфікацію, Комісія здійснює перевірку статусу освітньої установи, освітнього провайдера та/або Програми, за результатами якої виданий Документ.

Комісія з врахуванням законодавства країни походження документа та країни, на території якої провадилася освітня діяльність, має право перевірити наступні факти:

1) визнання освітньої установи, освітнього провайдера та/або Програми в державі походження Документа;



2) дотримання вимог законодавства та/або визнання освітньої установи, освітнього провайдера в державі, на території якої здійснювалася освітня діяльність;

3) визнання освітньої установи, освітнього провайдера, в якому Власник проходив період навчання для здобуття кваліфікації.

Для перевірки статусу освітньої установи, освітнього провайдера та/або Програми можуть застосовуватися такі способи:

1) перевірка в офіційних джерелах національного або регіонального рівня: реєстрах органів акредитації / забезпечення якості освіти, профільних органів управління, асоціацій агенцій з акредитацій / забезпечення якості освіти та інших офіційних установ, офіційних національних публікаціях про систему освіти;

2) перевірка в міжнародних офіційних джерелах: вебсайтах визнаних міжнародних організацій, вебсайтах мереж з визнання;

3) отримання інформації від офіційних установ щодо статусу освітньої установи, освітнього провайдера та/або Програми.

Статус освітньої установи, освітнього провайдера та/або Програми перевіряється Комісією на дату присвоєння кваліфікації з урахуванням законодавства країни видачі Документа та країни здійснення навчання.

З метою перевірки статусу освітньої установи, освітнього провайдера та/або Програми, за якою виданий Документ, Комісія має право звернутися до освітньої установи, освітнього провайдера та іншої офіційної установи.

Під час перевірки статусу освітньої установи, освітнього провайдера та/або Програми, Комісія має право використовувати інформацію, методичні розробки та рішення центрів Європейської мережі інформаційних центрів у Європейському регіоні (ENIC), національних інформаційних центрів академічного визнання в Європейському Союзі (NARIC), органів державної влади, іноземних організацій з визнання кваліфікацій.

5. Для визначення рівня присвоєної кваліфікації та співставлення академічних та/або професійних прав, що надаються Власнику в країні походження Документа, з правами, які надаються при отриманні відповідної кваліфікації в Україні, можуть застосовуватися такі способи:

5.1. співставлення систем освіти, міжнародних та/або національних рамок кваліфікацій з Національною рамкою кваліфікацій України для таких Документів:

5.1.1. для Документів, виданих в країнах, що входять до Організації економічного співробітництва та розвитку (ОЕСР);

5.1.2. для Документів, виданих в іноземних країнах, якщо країною затверджено національну рамку кваліфікацій;

5.2. для Документів, виданих у країнах, з якими Україною укладено міжнародні договори, що регулюють питання визнання документів про освіту та визначають безумовну відповідність освітніх кваліфікацій,- на підставі положень відповідного міжнародного договору з урахуванням мети визнання;

5.3. для Документів, виданих в інших іноземних країнах, або якщо міжнародний договір між Україною і країною походження Документа не визначає безумовну відповідність кваліфікацій, що присвоюються в країнах – учасницях договору, співставлення академічних та/або професійних прав здійснюється наступним чином:

5.3.1. аналіз інформації, отриманої з офіційних джерел: реєстрів, баз даних органів акредитації / забезпечення якості освіти, профільних органів управління, асоціацій агенцій з акредитацій / забезпечення якості освіти та інших офіційних установ, офіційних національних публікацій про систему освіти;

5.3.2. отримання інформації від офіційних установ щодо академічних та/або професійних прав.

6. Для визначення рівня кваліфікації та співставлення академічних та/або професійних прав, що надаються Власнику в країні походження Документа, Комісія має право звернутися до освітньої установи, освітнього провайдера та/або іншої офіційної установи.

Під час співставлення академічних та/або професійних прав, що надаються Власнику в країні походження Документа, Комісія має право використовувати методичні розробки та рішення центрів Європейської мережі інформаційних центрів у Європейському регіоні (ENIC), національних інформаційних центрів академічного визнання в Європейському Союзі (NARIC), органів державної влади, іноземних організацій з визнання кваліфікацій.

7. Якщо Документ виданий у країні, з якою Україною укладений міжнародний договір, що регулює питання визнання документів про освіту, в процесі процедури визнання Комісія перевіряє чи підпадає Документ під дію відповідного міжнародного договору.

Наявність міжнародного договору між Україною та державою, освітньою установою та/або освітнім провайдером, яким видано Документ, не скасовує необхідності отримання офіційного рішення компетентного органу про визнання Документа.

8. У разі якщо Комісії не вдалося отримати інформацію, необхідну для прийняття рішення, Заявнику може бути запропоновано надати додаткові документи. Процедура визнання призупиняється до дати отримання компетентним органом з визнання необхідної інформації.

8.1. У разі, якщо Документ або документ про попередню освіту не визнається в країні видачі та/або в країні, де проходило навчання, та існує процедура підтвердження кваліфікації та/або заміни цього документа, процедура визнання призупиняється до отримання результату підтвердження кваліфікації та/або чинного освітнього документа.

8.2. У разі ненадання Комісії необхідної інформації протягом 1 року з дати направлення відповідного повідомлення або заяви про продовження цього строку, Вченою радою Університету на підставі відповідного Висновку Комісії приймається рішення про відмову у визнанні поданого Документа відповідно до вимог підпункту 17 пункту 3 розділу VI цього Порядку.

9. Дані, отримані під час верифікації Документа, перевірки статусу освітньої установи, освітнього провайдера та/або Програми, визначення рівня кваліфікації (періоду навчання), співставлення академічних та/або професійних прав, у тому числі від офіційних установ, оформлюються Комісією або установою, на яку покладено функції національного інформаційного центру академічної мобільності, у вигляді висновку про результати процедури перевірки та підтвердження документів про освіту, виданих освітніми установами іноземних держав (далі – Висновок), який є підставою для прийняття Вченою радою Університету рішення про результати процедури визнання.

10. Комісія у разі необхідності може звернутися до установи, на яку покладено функції національного інформаційного центру академічної мобільності для надання рекомендацій щодо процедури визнання, а саме:

- 1) надання роз'яснень, консультацій та рекомендацій з визнання Документів;
- 2) проведення верифікації Документів;
- 3) підтвердження статусу освітньої установи та (або) Програми;
- 4) встановлення еквівалентності кваліфікацій, присвоєних згідно з Документами;
- 5) визначення рівноцінності академічних та/або професійних прав.

12.1. Інформація установи, на яку покладено функції національного інформаційного центру академічної мобільності, оформлюється відповідним висновком.

## **V. Визнання кваліфікацій (періодів навчання) біженців та осіб, прирівняних до них**

1. Біженці та особи, які потребують додаткового або тимчасового захисту, мають право на визнання здобутих в іноземних освітніх установах кваліфікацій (періодів навчання) за рівнями повної загальної середньої освіти, професійної (професійно-технічної) освіти, фахової передвищої освіти, Університетом без наявності повного пакета документів, зазначеного в пункті 1 розділу III цього Порядку.

2. Підставою для початку процедури визнання без наявності повного пакета документів є посвідчення біженця, посвідчення особи, яка потребує додаткового захисту, або посвідчення особи, якій надано тимчасовий захист, довідка про звернення за захистом в Україні.

3. Для проведення процедури визнання біженці та особи, які потребують додаткового або тимчасового захисту, надають наявні у них освітні документи, у тому числі не зазначені у пункті 1 розділу III цього Порядку, такі як: копії документів про освіту або періоди навчання, учнівський квиток, студентський квиток, довідку, академічну відомість, залікову книжку, опис курсів, документ, який засвідчує результатами навчання (свідоцтво досягнень, таблиць тощо), грамоти за результатами навчання або участі в учнівських олімпіадах, конкурсах фахової майстерності, документальне підтвердження про неформальне та інформальне навчання та інші документи.

4. У разі недостатньої інформації процедура визнання здобутих в іноземних освітніх установах рівнів повної загальної середньої освіти, професійної (професійно-технічної) освіти, фахової передвищої освіти або Документів біженців та осіб, які потребують додаткового або тимчасового захисту, може включати спеціально організовані екзамени, тестування, співбесіди, результати яких беруться до уваги Університетом під час прийняття рішення.

## **VI. Прийняття рішення**

1. Кваліфікації за рівнями повної загальної середньої освіти, професійної (професійно-технічної) освіти, фахової передвищої освіти визнаються Університетом (шляхом прийняття остаточного рішення Вченої ради Університету

на підставі Висновку Комісії), якщо немає суттєвої різниці між іноземною кваліфікацією, визнання якої запитує Заявник, та відповідною кваліфікацією в Україні,- за умови наявності позитивного Висновку, та за відсутності підстав, визначених у [пункті 3](#) цього розділу.

Документ про періоди навчання визнається таким, що дає право на продовження навчання на відповідному рівні освіти в Університеті, з рівня, що визначається факультетом/навчально-науковим інститутом Університетом, де буде здійснюватися навчання (з урахуванням рівня освіти та академічних прав у країні походження Документа) за погодженням із навчальним відділом.

Визначення академічної різниці та її ліквідацію (у разі необхідності) забезпечує Університет відповідно до Положення про організацію освітнього процесу в Університеті.

2. Вчена рада Університету на підставі Висновку Комісії приймає одне з таких рішень, яке оформлюється в установленому законодавством порядку:

про визнання Документа, про що Заявнику видається Свідоцтво;

про відмову у визнанні поданого Документа, про що Заявнику направляється Повідомлення із зазначенням підстав прийняття такого рішення.

3. Рішення про відмову у визнанні поданого Документа приймається у разі, якщо:

1) щодо документів, зазначених у [підпунктах 1-3](#) пункту 1 розділу III цього Порядку, Комісією отримано негативний результат верифікації;

2) Комісією отримано негативний результат перевірки статусу освітньої установи, освітнього провайдера та/або Програми, за результатами якої виданий Документ;

3) Документи, зазначені у [підпунктах 1-3](#) пункту 1 розділу III цього Порядку, видані за результатами навчання/здобуття освіти в освітній установі, освітньому провайдері, яка(ий) не є офіційно визнаною(им) в системі освіти держави, до якої належить, та держави, на території якої здійснюється освітня діяльність;

4) Документ виданий за результатами навчання/здобуття освіти в освітній установі, освітньому провайдері, які не є офіційно визнані в державі, на території якої провадять освітню діяльність, якщо це передбачено законодавством цієї держави, та/або здійснюють освітню діяльність без дотримання вимог чинного законодавства цієї держави;

5) Документ виданий освітньою установою, освітнім провайдером незвизнаних держав (територій) відповідно до зовнішніх правових відносин України;

6) Документ виданий освітньою установою, освітнім провайдером, що здійснюють освітню діяльність на тимчасово окупованій території України;

7) Документ виданий освітньою установою, освітнім провайдером, до якої(ого) застосовуються персональні спеціальні економічні та інші обмежувальні заходи (санкції), відповідно до рішення органів державної влади України (в межах дії рішення);

8) встановлено, що Документ виданий на підставі документів, що походять з освітніх установ, освітніх провайдерів, які провадять освітню діяльність на тимчасово окупованих територіях України;

9) встановлено, що Власник для здобуття рівня/ступеня вищої освіти, зазначеного в Документі, проходив окремий період навчання в освітніх установах, освітніх провайдерах, визначених [підпунктами 3-8](#) пункту 3 цього розділу;

10) виявлені ознаки підробки, недостовірності інформації в поданих документах;

11) Документ виданий за результатами навчання, під час якого загальний обсяг навантаження менший за мінімально передбачений освітньою установою, освітнім провайдером обсяг навантаження для одного семестру навчання;

12) Документ виданий за результатами навчання за Програмою, яка не входить в систему вищої освіти країни походження документа;

13) Документи, зазначені в [підпунктах 1-2](#) пункту 1 розділу III цього Порядку, не містять повної інформації про Програму, необхідну для встановлення відповідного ступеня та/або освітньої програми в Україні;

14) Документ виданий за результатами навчання за період, що становить менше ніж один навчальний рік з дати вступу на освітню програму;

15) Документ виданий за результатами навчання за Програмою, яка не може бути співвіднесена з жодним ступенем вищої освіти в Україні;

16) під час здійснення Порівняльного аналізу, відповідно до [підпункту 3](#) пункту 8 розділу IV цього Порядку, встановлено суттєву різницю в освітніх програмах, що унеможлиблює прийняття рішення про визнання;

17) протягом 1 року з дати направлення письмового повідомлення Заявнику до Комісії не надано додаткові документи: результати додаткового навчання, результати тестів на компетентність тощо або заяви про продовження цього строку;

18) встановлено, що Документ одержаний на підставі документа про попередню освіту або період навчання, який не надавав його Власнику відповідних академічних прав;

19) якщо текст Документа та/або його переклад неможливо прочитати внаслідок пошкодження, наявні незастережні виправлення або дописки, помилки, які суттєво змінюють зміст Документа.

4. Рішення про визнання складається у електронній формі Комісією у вигляді Свідоцтва українською мовою, у разі необхідності частина інформації, а саме: прізвище, ім'я, по батькові (за наявності) Власника, найменування освітньої установи, що видала Документ, та ступінь вищої освіти, дублюється іноземною мовою.

Свідоцтво оформлюється Комісією у паперовій формі шляхом друку електронної форми Свідоцтва та засвідчується ректором Університету або проректором згідно із розподілом повноважень.

5. Свідоцтво дійсне разом з оригіналом Документа та діє безстроково.

6. У випадку отримання спростування факту навчання/здобуття освіти, факту видачі Документа, встановлення ознак підробки Документа, прийняття рішення про визнання Документа унеможлиблюється і відомості про такий Документ передаються Університетом за поданням Комісії правоохоронним органам України.

Якщо підтверджено факт навчання/здобуття освіти, факт видачі Документа, спростовано факт підробки Документа, Комісія здійснює перегляд рішення відповідно до положень [розділу IX](#) цього Порядку.

7. Університет має право скасувати своє рішення (шляхом прийняття відповідного рішення Вченою радою), якщо було отримано додаткову інформацію, документи від офіційних установ, що впливають на результати процедури визнання, про що повідомляється Заявнику (Власнику), та анулювати відповідне Свідоцтво або Повідомлення.

8. Строк надання Заявнику рішення про результати процедури визнання не може перевищувати 45 календарних днів з дня надходження усіх документів, інформації, необхідних для прийняття рішення.

## **VII. Особливості здійснення процедури визнання Документів у період дії правового режиму воєнного стану, надзвичайної ситуації або надзвичайного стану, пов'язаних з військовою агресією Російської Федерації та її підтримкою з боку Республіки Білорусь**

1. Положення цього розділу визначають особливості здійснення процедури визнання Документів, виданих освітніми установами Російської Федерації та Республіки Білорусь, під час дії відповідно до законодавства України воєнного стану, надзвичайної ситуації або надзвичайного стану, пов'язаних з військовою агресією Російської Федерації та її підтримкою з боку Республіки Білорусь.

2. З дати введення в Україні воєнного стану, надзвичайної ситуації або надзвичайного стану, пов'язаних з військовою агресією Російської Федерації проти України та її підтримкою з боку Республіки Білорусь, і до дати їх припинення Документи, Власниками яких є громадяни Російської Федерації або Республіки Білорусь та які були видані освітніми установами цих країн, для здійснення процедури визнання Комісією не приймаються.

3. Дія пункту 2 цього розділу не розповсюджується на громадян Російської Федерації та Республіки Білорусь, які отримали в Україні статус біженця або особи, яка потребує додаткового захисту, або які отримали посвідку на постійне проживання в Україні, або вступили до 2021 року включно та навчаються у закладах освіти, або вступили до закладів освіти на підставі індивідуального дозволу МОН, або в інших випадках, визначених законодавством.

4. Процедура визнання Документів, виданих освітніми установами Російської Федерації або Республіки Білорусь, Власниками яких є громадяни України, громадяни третіх країн, особи без громадянства, та особи, визначені пунктом 3 цього розділу, здійснюється відповідно до розділів I-IX цього Порядку з урахуванням пунктів 5 і 6 цього розділу.

5. Університет приймає рішення за результатами процедури визнання Документів, виданих освітніми установами Російської Федерації або Республіки Білорусь, за наявності повної інформації, необхідної для прийняття відповідного рішення.

6. У разі відсутності повної інформації, необхідної для прийняття Університетом рішення про визнання або відмови у визнанні Документів, виданих закладами освіти та установами Російської Федерації та Республіки Білорусь, процедура визнання призупиняється до припинення обставин, зазначених у пункті-1. цього розділу.

## **VIII. Облік Свідоцтв про визнання та порядок видачі дублікатів документів про результати процедури визнання**

1. Свідоцтва мають бути зареєстровані Комісією в електронному журналі визнання в Україні іноземних освітніх документів МОН (далі – електронний облік), функціонування якого забезпечує установа, на яку відповідно до законодавства, покладено функції національного інформаційного центру академічної мобільності.

2. Для реєстрації Свідоцтва Комісія заповнює в електронній формі проєкт Свідоцтва та додає електронні копії (фотокопії або сканкопії) таких документів, а саме:

- 1) Документа;
- 2) додатка до Документа та/або іншого документа, в якому міститься інформація про зміст та тривалість Програми, а також успішність завершення освітніх компонентів або досягнення результатів навчання;
- 3) Висновку;
- 4) документа про результат процедури визнання для внесення інформації до Свідоцтва;
- 5) копії документа, що засвідчує особу Власника.

Документи, зазначені в підпунктах 1, 2 цього пункту, подаються разом із засвідченими в установленому порядку перекладами.

3. Після занесення Комісією необхідної інформації до електронного обліку установа, яка забезпечує функціонування електронного обліку, генерує реєстраційний номер Свідоцтва та електронну форму Свідоцтва, яке оформлюється Комісією у паперовій формі шляхом друку електронної форми Свідоцтва та засвідчується ректором Університету або проректором згідно із розподілом повноважень.

4. Свідоцтво видається Комісією Заявнику або іншій уповноваженій Заявником особі.

5. Компетентний орган з визнання видає дублікат документа про результати процедури визнання, у разі:

- 1) втрати, викрадення, знищення тощо;
- 2) пошкодження, що призвело до порушення цілісності інформації;
- 3) наявності помилок;
- 4) зміни (корекції) статевої належності Власника.

6. Дублікат Свідоцтва або Повідомлення видається за заявою Заявника, Власника або уповноваженої ним особи, – за умови пред'явлення нотаріально посвідченої довіреності від Власника. Дублікат документа про результати процедури визнання видається за чинною на дату видачі дубліката формою та зі змістом, що відповідає оригіналу.

Дублікат документа про результати процедури визнання має таку ж юридичну силу, що і оригінал, при цьому оригінал документа вважається таким, що втратив чинність.

7. Інформація про анулювання Свідоцтва відповідно до пункту 7 розділу VI та [пункту 2](#) розділу IX цього Порядку вноситься до електронного обліку.

## **IX. Перегляд і оскарження результатів**

1. У разі незгоди Власника з результатами процедури визнання, Власник або інша уповноважена ним особа протягом 3 місяців з дати видачі Свідоцтва або Повідомлення може звернутися до Комісії, що здійснював процедуру визнання, із мотивованою письмовою заявою про перегляд рішення, в якій має бути зазначено дату реєстрації, номер документа про результат процедури визнання, та надати додаткові документи щодо пройденої Програми, отриманої кваліфікації тощо. У такому випадку Комісія розглядає всі додатково надані Власником документи та проводить їх дослідження, у результаті якого попереднє рішення може бути переглянуто.

За результатами перегляду рішення видається Свідоцтво або офіційний лист із зазначенням підстав відмови у перегляді рішення.

Перегляд рішення здійснюється у строк не більше 4 місяців з дати отримання всіх необхідних документів та інформації необхідної для здійснення перегляду рішення.

Якщо Власник не згодний з результатами процедури визнання, здійсненої Університетом, Власник, або уповноважена ним особа, може звернутися до Міністерства освіти і науки України для здійснення процедури визнання відповідно до положень цього Порядку.

2. Якщо у результаті моніторингу виявлено невідповідність рішення, прийнятого Університетом, вимогам пункту 3 розділу VI цього Порядку Міністерство освіти і науки України скасовує таке рішення. Документ про результати процедури визнання у такому разі втрачає чинність і анулюється.

3. Міністерство освіти і науки України надає Університету, рішення якого скасовано, відповідне повідомлення із зазначенням підстав скасування рішення.

4. Рішення Університету може бути оскаржене у судовому порядку.

## **Х. Заключні положення**

1. Відносини, які не врегульовані цим Порядком, регулюються чинним законодавством України.



ВІД(ПІБ заявника українською мовою)

і представляє інтереси(ПІБ власника документа українською мовою)

**ЗАЯВА**

ПРОШУ ЗДІЙСНИТИ ПРОЦЕДУРУ ВИЗНАННЯ ДОКУМЕНТА ПРО ОСВІТУ (назва документа, серія, №, дата видачі)

ВИДАНИЙ НА ІМ'Я (прізвище, ім'я, по батькові власника документа українською мовою відповідно до нотаріального перекладу запису в документі про освіту)

НАВЧАННЯ ЗДІЙСНЮВАЛОСЬ(вказати назву навчального закладу)

ЗА НАСТУПНОЮ ФОРМОЮ(денною/заочною/ вечірньою/  
дистанційною/екстернатною тощо)

РОКИ НАВЧАННЯ

НА ТЕРИТОРІЇ КРАЇНИ

ЗА АДРЕСОЮ (вказати повну поштову адресу навчального закладу)

ТЕЛЕФОН (навчального закладу)ФАКС

Е-МАІЛ(навчального закладу)  
САЙТ

\* ПІДТВЕРДЖУЮ, ЩО НАДАНИЙ МНОЮ ДОКУМЕНТ ПРО ОСВІТУ Є АВТЕНТИЧНИМ І ОТРИМАНИЙ В УСТАНОВЛЕНОМУ ПОРЯДКУ

**ПРОЦЕДУРА ВИЗНАННЯ НЕОБХІДНА З МЕТОЮ**

А) ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ (вказати назву установи)

Б) ДЛЯ ПРОДОВЖЕННЯ ОСВІТИ (вказати назву школи/вищого навчального закладу, а також рівень освіти, здобуття якого планується)

**РІШЕННЯ ПРО ВИЗНАННЯ ПРОШУ ВИДАТИ**А) ОСОБИСТО  
МЕНІ(так/ні)Б) ДОВІРЕНИЙ ОСОБИ  
ЗА НОТАРІАЛЬНИМ  
ДОРУЧЕННЯМ(так/ні)В) ІНШІЙ ОСОБИ  
(вказати ПІБ отримувача)Г) НАДІСЛАТИ КУР'ЄРСЬКОЮ СЛУЖБОЮ  
(вказати адресу доставки, ПІБ та контактний телефон  
отримувача)**ДАНІ ЗАЯВНИКА / ВЛАСНИКА**

ДОСТОВІРНА КОНТАКТНА АДРЕСА ЗАЯВНИКА(українською мовою вказати поштовий індекс, область, район, місто, вулиця, будинок, квартира)

ПАСПОРТНІ ДАНІ ЗАЯВНИКА(серія, номер, дата, ким виданий паспорт)

КОНТАКТНИЙ ТЕЛЕФОН (заявника)

Е-МАІЛ (заявника)

КОНТАКТНИЙ ТЕЛЕФОН (власника)

Е-МАІЛ (власника)

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.  
День місяць\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
Підпис заявника

Прізвище заявника

**СЛУЖБОВЕ ПОЛЕ**

ПОСЛУГА

ТЕРМІНОВА 30 р. д.

ТЕРМІНОВА 20 р. д.

ТЕРМІНОВА 10 р. д.

ЕКСТРЕНА 5 р. д.

ОРГАНІЗАЦІЯ ВІДПРАВКИ  
КУР'ЄРСЬКОЮ СЛУЖБОЮ

ПРОПЛАТА:

ДОДАТОК



To whom it may concern

From \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(Name, surname, address, telephone number;  
Passport data: Serial number,  
date of issue, authority of issue).

### Application Form

I, \_\_\_\_\_

(name and surname)

give consent to send my personal data as for my fact of study at

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(name of educational institution)

and receipt of

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(type, serial number, date of educational document issue)

and also providing photocopies and other additional information about the documents on previous education (School Leaving Certificate, Diploma, Academic Transcript, etc.), required by V.N. Karazin Kharkiv National University for the recognition of the abovementioned educational document.

Period of consent validity: one year

“ \_\_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_  
Date month

\_\_\_\_\_  
Sign

\_\_\_\_\_  
Surname

## ЗГОДА НА ОБРОБКУ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ

Я, \_\_\_\_\_,

*(ПІБ власника документів)*

фактично проживаю за адресою \_\_\_\_\_,

документ, що посвідчує особу серія \_\_\_ № \_\_\_\_\_, виданий \_\_\_\_\_

*(орган, яким виданий документ)* «\_\_\_» \_\_\_\_\_ року *(дата видачі документа)* заявляю, що надані мною до Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна документи є справжніми та були отримані в установленому порядку.

На виконання вимог Закону України «Про захист персональних даних» від 01.06.2010 р. № 2297-VI, я надаю згоду Харківському національному університету імені В.Н. Каразіна на обробку та зберігання моїх персональних даних, запитування та отримання інформації стосовно перевірки справжності наданих мною документів, перевірку даних про мою освіту, що містяться в Єдиній державній електронній базі з питань освіти та в інших установах, з метою визнання в Україні іноземного документа про освіту.

Мої персональні дані, на обробку яких надано цю згоду, можуть бути передані третім особам: уповноваженим органам, організаціям та установам, як на території України, так і за її межами.

Дана мною згода діє безстроково, але в будь-якому випадку дається на термін до досягнення мети обробки персональних даних і може бути відкликана за заявою, направленою до Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна.

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

День місяць

Підпис власника документів

/ \_\_\_\_\_ /

Прізвище, ініціали власника документів

Заявник

## ЗГОДА НА ОБРОБКУ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ

Я, \_\_\_\_\_,

*(ПІБ заявника документів)*

фактично проживаю за адресою \_\_\_\_\_,

документ, що посвідчує особу серія \_\_\_ № \_\_\_\_\_, виданий \_\_\_\_\_

*(орган, яким виданий документ)*

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ року *(дата видачі документа)* на виконання вимог Закону України «Про захист персональних даних» від 01.06.2010 р. № 2297-VI, даю згоду Харківському національному університету імені В.Н. Каразіна на обробку та зберігання моїх персональних даних в повному обсязі та в порядку, передбаченому чинним законодавством України, з метою визнання в Україні дорученого мені власником іноземного документа про освіту.

Мої персональні дані, на обробку яких надано цю згоду, можуть бути передані третім особам (уповноваженим органам, організаціям та установам в Україні) тільки у випадках, передбачених законодавством України.

Дана мною згода діє безстроково, але в будь-якому випадку дається на термін до досягнення мети обробки персональних даних і може бути відкликана за заявою, направленою до Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна.

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

День місяць

Підпис заявника

/ \_\_\_\_\_ /

Прізвище, ініціали заявника

**ПОРЯДОК****визнання здобутих в іноземних закладах вищої освіти ступенів вищої освіти  
Харківським національним університетом імені В.Н. Каразіна****I. Загальні положення**

1. Цим Порядком встановлено процедуру визнання в Харківському національному університеті імені В.Н. Каразіна (далі – Університет) здобутих в іноземних освітніх установах кваліфікацій вищої освіти та/або пройдених періодів навчання з метою забезпечення права громадян, які здобули вищу освіту або пройшли певний період навчання в освітніх установах іноземних держав, претендувати на вступ та/або продовження навчання в Університеті.

2. Цей Порядок розроблено відповідно до Конституції України, Законів України «Про вищу освіту», «Про освіту», міжнародних договорів України, що регулюють питання визнання іноземних кваліфікацій вищої освіти, зокрема Конвенції про визнання кваліфікацій з вищої освіти в європейському регіоні (Лісабон, 11 квітня 1997 року), яка є чинною на території України з 3 грудня 1999 року; Конвенції про визнання учбових курсів, дипломів про вищу освіту та учбових ступенів у державах регіону Європи (Париж, 21 грудня 1979 р.), яка є чинною на території України з 11 січня 1982 року; Конвенції, що скасовує вимогу легалізації іноземних офіційних документів (Гаага, 5 жовтня 1961 р.), до якої Україна приєдналась 10 січня 2002 року; міжнародних двосторонніх угод про взаємне визнання та еквівалентність документів про освіту та вчені звання, Закону України «Про освіту», Закону України «Про вищу освіту», Наказу Міністерства освіти і науки України «Деякі питання визнання в Україні іноземних документів про освіту» від 05.05.2015 № 504 (у ред. наказу Міністерства освіти і науки України від 05 вересня 2022 року № 784) та інших чинних нормативно-правових актів України, Статуту Університету.

3. Терміни в цьому Порядку вживаються в такому значенні:

3.1. автоматичне визнання – підтвердження права власника іноземного документа про освіту, якому присвоєна певна кваліфікація на певному рівні вищої освіти відповідно до законодавства країн Європейського простору вищої освіти, здобувати вищу освіту на наступному рівні;

3.2. академічні права – право власника іноземного документа про освіту на продовження навчання, у тому числі на наступному рівні вищої освіти та/або за певною освітньою програмою, що надається власнику документа про освіту в країні походження документа;

3.3. верифікація – процес перевірки та підтвердження документів про освіту, поданих заявником, в обсягах та способами, визначеними цим Порядком, за допомогою якого Університет робить висновок, що вони є дійсними (не змінені та відображають достовірну інформацію);

3.4. відмова у визнанні – офіційне рішення Вченої ради Університету про відмову у визнанні іноземного документа про освіту;

3.5. визнання – офіційне рішення Вченої ради Університету про підтвердження Університетом справжності та академічного рівня іноземної освітньої кваліфікації або періодів навчання з метою надання власнику

кваліфікації права претендувати на вступ до та/або продовження навчання в Університеті;

3.6. власник документа про освіту (далі – Власник) – будь-яка фізична особа, на ім'я якої виданий документ, що володіє, користується та розпоряджається документом про освіту;

3.7. документ про освіту (далі – Документ) – документ, який містить інформацію (у тому числі персональні дані) про Власника, його кваліфікацію, рівень та ступінь вищої освіти, спеціальність, спеціалізацію, перепідготовку або засвідчує проходження періоду навчання в іноземному закладі вищої освіти;

3.8. заявник (далі – Заявник) – Власник або інша юридична та/або фізична особа, яка представляє інтереси Власника з питань процедури визнання; інтереси неповнолітньої особи може представляти її законний представник;

3.9. кваліфікація (далі – Кваліфікація) – офіційний результат оцінювання і підтвердження, який отримано, у разі, якщо освітня установа встановила, що особа досягла компетентностей (результатів навчання) відповідно до стандартів вищої освіти, що засвідчується відповідним Документом;

3.10. освітній провайдер – філія, представництво, кампус, або інший відокремлений підрозділ іноземної освітньої установи; заклад, який провадить освітню діяльність за іноземною освітньою програмою та/або належить до системи освіти іноземної країни;

3.11. освітня програма (далі – Програма) – комплекс освітніх компонентів певного курсу навчання, прийнятий та підтверджений компетентним органом, що належить до системи вищої освіти іноземної країни, після закінчення якого слухачу присуджується відповідний ступінь вищої освіти;

3.12. освітня установа – заклад освіти або інший суб'єкт освітньої діяльності іноземної країни, який присуджує ступені вищої освіти та/або видає документи про освіту і періоди навчання;

3.11. офіційна установа – освітня установа, освітній провайдер, компетентний орган з визнання, компетентний орган, орган у сфері освіти та якості освіти, центр Європейської мережі інформаційних центрів у Європейському регіоні (ENIC), національний інформаційний центр академічного визнання в Європейському Союзі (NARIC), дипломатичне представництво, орган державної влади України та/або іноземної країни, установа, яка здійснює верифікацію документів про освіту або надає офіційну інформацію в сфері освіти;

3.13. період навчання – будь-яка частина освітньої програми з вищої освіти, оцінена і документально підтверджена, яка не становить повний курс навчання за програмою, але є істотним здобутком знань та навичок;

3.14. повідомлення про відмову у визнанні Документа (далі – Повідомлення) - документ, що засвідчує офіційне рішення Університету про відмову у визнанні іноземного документа про освіту;

3.15. професійні права – право Власника на здійснення професійної діяльності в країні походження Документа;

3.16. процедура визнання – процедура визнання в Україні Документів, виданих за результатами навчання у закладах освіти іноземних держав, що здійснюється Університетом відповідно до законодавства України;

3.17. рішення про результати процедури визнання – рішення про визнання або відмову у визнанні Документа, прийняте Вченою радою Університету за

результатами процедури визнання іноземних кваліфікацій та періодів навчання, що оформлюється відповідним документом про результати процедури визнання;

3.18. свідоцтво про визнання в Україні іноземного документа про освіту (далі – Свідоцтво) – документ, що засвідчує офіційне рішення Університету про визнання іноземного документа про освіту;

3.19. статус освітньої установи, освітнього провайдера – наявність в освітньої установи, освітнього провайдера права провадити освітню діяльність за програмами вищої освіти та присвоювати кваліфікації у країні здійснення освітньої діяльності та країні походження документа про освіту;

3.20. суттєва різниця – це відмінність іноземної кваліфікації, присвоєної Власнику за результатами навчання в іноземних освітніх установах та/або освітніх провайдерах, від кваліфікації в Україні, яка за загальними результатами співставлення складових кваліфікації (рівень, навантаження, якість, профіль та результати навчання) може завадити Власнику продовжувати навчання/здобувати освіту в Університеті;

3.21. тимчасово окупована територія України:

3.21.1. території України, визначені Законом України «Про забезпечення прав і свобод громадян та правовий режим на тимчасово окупованій території України». Датою початку тимчасової окупації цих територій є 20 лютого 2014 року;

3.21.2. території України, визначені Законом України «Про особливості державної політики із забезпечення державного суверенітету України на тимчасово окупованих територіях у Донецькій та Луганській областях».

4. Інші терміни вжито у значеннях, наведених в Законах України «Про освіту», «Про вищу освіту».

5. Рішенням Вченої ради Університет підтверджує право власника Документа на зарахування на навчання до Університету, про що видається свідоцтво про визнання іноземного документа про освіту (далі – Свідоцтво).

6. Строк надання Заявнику Свідоцтва про визнання Документа не може перевищувати 45 календарних днів з дня надходження усіх документів та інформації, необхідних для здійснення процедури визнання.

7. Для здійснення процедури визнання в Університеті утворюється Комісія з визнання здобутих в іноземних освітніх установах ступенів вищої освіти та наукових ступенів (далі – Комісія), яка діє на підставі положення про неї.

8. Інформація про процедуру визнання розміщується на сайті Університету.

## **II. Сфера застосування**

1. Цей Порядок поширюється на Документи, що засвідчують набуття їх Власником певної кваліфікації, освітнього або освітньо-професійного ступеня вищої освіти, спеціальності, спеціалізації або перепідготовки, що входять до системи вищої освіти, а також на документи, що свідчать про періоди навчання в освітніх установах (окрім документів про професійну підготовку медичного або фармацевтичного спрямування, у тому числі інтернатуру, клінічну ординатуру, резидентуру, підтвердження або підвищення кваліфікації).

2. Дія цього Порядку не поширюється на документи, видані на тимчасово окупованих територіях України, з урахуванням періодів навчання або на підставі результатів навчання на тимчасово окупованих територіях України.

3. Не потребують процедури визнання документи, видані з метою продовження навчання в рамках програм академічної мобільності відповідно до постанови Кабінету Міністрів України від 12 серпня 2015 року № 579 «Про затвердження Порядку реалізації права на академічну мобільність».

4. Не потребують процедури визнання Університету документи про визнання яких Міністерством освіти і науки України виданий Документ про результати процедури визнання.

### **III. Порядок подання документів**

1. Процедура визнання здійснюється за заявою особи, поданою до Комісії. Форма заяви на здійснення процедури визнання Документа додається (Додаток № 1). До заяви Заявник додає такі документи:

1) засвідчені в установленому законодавством порядку копію та переклад українською мовою Документа (у разі необхідності – пред'явлення оригіналу);

2) засвідчені в установленому законодавством порядку копію і переклад українською мовою додатка до Документа та/або інших документів, які містять інформацію про зміст Програми та результати навчання (у разі необхідності – пред'явлення оригіналів);

У разі, якщо у країні походження Документа передбачено видачу електронних Документів, Заявник може надати електронний Документ разом із перекладом цього Документа українською мовою, засвідченим в установленому законодавством порядку;

3) копії документів про попередню базову/повну загальну середню, професійну (професійно-технічну), фахову передвищу або вищу освіту (за наявності такої освіти) у разі необхідності;

4) документ від офіційної установи (довідка, сертифікат або інший) про академічні та/або професійні права, які надаються Власнику в країні походження Документа (у разі необхідності);

5) копії документів, що посвідчують особу Заявника та Власника, якщо Заявник не є Власником.

Процедура визнання здійснюється з урахуванням вимог законодавства про захист персональних даних.

Комісія та установа, на яку покладено функції національного інформаційного центру академічної мобільності, під час виконання функцій, покладених на них цим Порядком, здійснюють обробку персональних даних Заявника та/або Власника, в тому числі передачу персональних даних з метою отримання інформації, необхідної для здійснення процедури визнання, до міжнародних органів, установ і організацій.

2. Документи, зазначені у підпунктах 1, 2, 4 пункту 1 цього розділу, мають бути засвідчені в країні їх походження у спосіб, який офіційно застосовується у цій країні (консульська легалізація або проставлення апостиля, – для країн – учасниць Конвенції, що скасовує вимогу легалізації іноземних офіційних документів (Гаага, 1961), ратифікованої Законом України від 10 січня 2002



року № 2933-III «Про приєднання України до Конвенції, що скасовує вимогу легалізації іноземних офіційних документів».

У разі, якщо Документ не засвідчений в країні його видачі у спосіб, який офіційно застосовується в цій країні, або якщо засвідчення не підтверджує підпис та якість, в якій виступала особа, яка підписала Документ, Заявник (Власник) надає до Університету додаткову інформацію та/або документи, що підтверджують факт видачі та/або автентичність Документа, у тому числі відомості, які містяться в реєстрах, базах даних документів про освіту тощо, – у разі відсутності відкритого доступу до таких реєстрів, баз даних (у разі необхідності – із перекладом українською мовою).

3. Документи, зазначені у підпунктах 3-5 пункту 1 цього розділу подаються до Комісії разом із перекладом українською мовою у разі необхідності. Заявник має право надати також інші документи, що підтверджують освіту та/або кваліфікацію Власника, у тому числі документи про допуск до професійної діяльності, практичний досвід (за необхідності – із перекладом українською мовою).

4. Комісія має право звернутися до офіційних установ та/або Заявника (Власника) для надання додаткової інформації та/або документів, письмових заяв Власника, у тому числі афідевіту, необхідних для здійснення процедури визнання та винесення рішення щодо її результатів.

5. Комісія має право звернутися до офіційних установ та/або Заявника (Власника) для надання додаткової інформації або документів з метою перевірки походження Документа, документа про попередню освіту з тимчасово окупованих територій України, а також відомостей щодо проходження періодів навчання в нелегітимних освітніх установах, освітніх провайдерах, розташованих на тимчасово окупованих територіях України.

6. Заявник може подати Комісії заяву та документи, зазначені у підпунктах 1-5 пункту 1 цього розділу, у форматі електронного документа та/або електронних копій документів.

Електронні копії документів засвідчуються кваліфікованим електронним підписом Власника відповідно до законодавства України.

Комісія визначає можливість і порядок подання документів у форматі електронного документа та/або електронних копій документів із використанням кваліфікованого електронного підпису.

Комісія має право перевірити відповідність електронних копій оригіналам та/або копіям з перекладами документів, зазначених у підпунктах 1-5 пункту 1 цього розділу.

7. Якщо документи надані Заявником не в повному обсязі та/або не відповідають вимогам цього Порядку, Комісія може повернути документи без розгляду протягом 15 робочих днів з дати отримання пакета документів.

8. Надання Комісії достовірної інформації, відомостей та документів забезпечують Заявник та Власник.

9. Заявник подає документи до Комісії для проведення процедури визнання:

9.1. з метою реалізації права Власника претендувати на вступ до Університету та/або продовження навчання на певному рівні вищої освіти – до початку навчання або протягом першого місяця навчання;

9.2. з метою працевлаштування в Університеті – згідно з вимогами та протягом строку, встановленого Університетом відповідно до чинного законодавства України.

10. Процедура визнання Документа з метою навчання/здобуття освіти, здійснюється протягом першого року навчання Власника. У разі навчання Власника на підготовчому відділенні Навчально-наукового інституту міжнародної освіти Університету, процедура визнання Документа здійснюється до зарахування Власника на навчання для здобуття відповідного освітнього або освітньо-професійного ступеня вищої освіти з першого (бакалаврського) рівня вищої освіти.

11. Контроль за строками подання документів до Комісії та здійсненням процедури визнання, визначених пунктом 9 та пунктом 10 цього розділу, в Університеті здійснює проректор з науково-педагогічної роботи згідно з розподілом повноважень.

12. Строк зберігання поданих відповідно до пункту 1 цього розділу до Комісії документів становить 8 років. Строк зберігання копій документів про результати процедури визнання – 75 років.

#### **IV. Процедура визнання**

1. Процедура визнання Документа, окрім випадків, зазначених у пунктах 2-3 цього розділу, складається з:

1) верифікації Документа та/або додатка до нього; а у разі необхідності – верифікації документів про попередню освіту;

2) перевірки статусу освітньої установи, освітнього провайдера та/або Програми, за результатами якої виданий Документ (далі – перевірка статусу);

3) оцінки кваліфікації або періоду навчання, зазначеного в Документі, та встановлення їхньої відповідності освітньому або освітньо-професійному ступеню в Україні, академічних та/або професійних прав (далі – оцінка кваліфікації).

Для отримання відомостей про Документ та/або проходження Власником періоду навчання, перевірки статусу освітньої установи, освітнього провайдера та/або Програми, за результатами якої виданий Документ, проведення оцінки кваліфікації або періодів навчання, зазначених в Документі, Комісія має право звернутися до офіційних установ.

Комісія має право перевірити походження Документа, документа про попередню освіту з тимчасово окупованих територій України та відомостей щодо проходження Власником періодів навчання в нелегітимних освітніх установах, освітніх провайдерах, розташованих на тимчасово окупованих територіях України. Перевірка включає запити до офіційних установ, додаткові опитування та тестування Власника Документа, аналіз додаткових документів, письмові заяви Власника Документа, у тому числі афідевіт.

2. Процедура визнання Документів, виданих освітніми установами, освітніми провайдерами, та/або за результатами навчання в цих установах, що входять до академічного рейтингу університетів світу – Academic Ranking of World Universities (ARWU) або відповідно до цього рейтингу за викладанням з

окремих дисциплін (відповідно до року завершення навчання/присвоєння ступеня) складається з :

1) верифікації Документа та/або додатка до нього;–а у разі необхідності – верифікації документів про попередню освіту;

2) оцінки кваліфікації або періоду навчання, зазначеного в Документі, та встановлення їхньої відповідності освітньому або освітньо-професійному ступеню в Україні, академічних та/або професійних прав (далі – оцінка кваліфікації).

3. Процедура визнання Документа про періоди навчання складається з:

1) верифікації Документа;

2) перевірки статусу освітньої установи, освітнього провайдера та/або Програми, за якою виданий Документ;

3) перевірки періоду навчання та рівня освіти, за яким відбувалось навчання, та встановлення відповідного освітнього або освітньо-професійного ступеня, за яким може бути продовжено навчання / здобуття освіти в Україні.

4. Автоматичне визнання Документа може бути застосовано Комісією у разі, якщо задовольняються всі зазначені критерії:

1) країною походження Документа ратифіковано та імplementовано Конвенцію про визнання кваліфікацій з вищої освіти в Європейському регіоні (м. Лісабон, 1997 рік), ратифікованої Законом України від 03 грудня 1999 року № 1273-XIV «Про ратифікацію Конвенції про визнання кваліфікацій з вищої освіти в Європейському регіоні»;

2) національна рамка кваліфікацій країни походження Документа співставлена з Європейською рамкою кваліфікації для навчання впродовж життя та самосертифікована згідно з Рамкою кваліфікацій Європейського простору вищої освіти;

3) систему вищої освіти країни походження Документа організовано відповідно до трирівневої структури і принципів Болонського процесу, вона включає, за наявності, короткий цикл у значенні Рамки кваліфікацій Європейського простору вищої освіти;

4) у країні походження Документа зовнішнє забезпечення якості вищої освіти здійснюється незалежними агенціями із забезпечення якості, що включені до Європейського реєстру забезпечення якості або здійснюють діяльність, спрямовану на забезпечення такого включення, та які функціонують відповідно до стандартів і рекомендацій щодо забезпечення якості в Європейському просторі вищої освіти та Європейського підходу до забезпечення якості спільних освітніх програм;

5) Документ видано відповідно до трирівневої Болонської системи;

6) в країні походження Документа імplementовано додаток до диплома європейського зразка та додаток до Документа відповідає цій формі;

7) верифікацію Документа можна здійснити одним із способів, визначених підпунктами 1, 2 пункту 5 цього розділу;

8) перевірку статусу освітньої установи можна здійснити у спосіб, визначений підпунктом 1 пункту 6 цього розділу;

9) Комісія для винесення рішення на розгляд Вченої ради Університету не потребує додаткової інформації від офіційних установ.

5. Для верифікації Документа можуть застосовуватися такі способи:

1) перевірка наявності апостиля або консульської легалізації, якщо такі штампи підтверджують підпис та якість, в якій виступала особа, яка підписала Документ, а також перевірка реквізитів апостиля у відповідному реєстрі, якщо такий реєстр запроваджено країною походження Документа або освітньою установою, що його видала, - за наявності доступу до такого реєстру;

2) перевірка у реєстрі документів про освіту, якщо такий реєстр запроваджено країною походження Документа або освітньою установою, що його видала, - за наявності доступу до такого реєстру;

3) отримання підтвердження про факт видачі та/або автентичність Документа від офіційних установ;

4) якщо країною походження Документа або освітньою установою, освітнім провайдером затверджені зразки (стандарти) оформлення документів про освіту відповідних рівнів повної загальної середньої освіти, професійної (професійно-технічної) освіти, фахової передвищої освіти, здійснюється аналіз на відповідність таким зразкам (стандартам) поданого Документа;

5) у разі необхідності Комісія може вжити заходи для додаткової перевірки Документа.

6) Комісія має право використовувати методичні розробки та рішення центрів Європейської мережі інформаційних центрів у Європейському регіоні (ENIC), національних інформаційних центрів академічного визнання в Європейському Союзі (NARIC), органів державної влади України та/або іноземних країн, іноземних організацій з визнання кваліфікацій.

Для верифікації Документа та/або перевірки проходження періоду навчання, або іншої необхідної інформації, компетентний орган з визнання має право звернутися до освітньої установи, освітнього провайдера та/або будь-якої іншої офіційної установи.

6. З метою встановлення права в освітньої установи та/або освітнього провайдера надавати певну кваліфікацію, Комісія здійснює перевірку статусу освітньої установи, освітнього провайдера та/або Програми, за результатами якої виданий Документ.

Для перевірки статусу освітньої установи, освітнього провайдера та/або Програми можуть застосовуватися такі способи:

1) перевірка в офіційних джерелах національного або регіонального рівня: реєстрах органів акредитації / забезпечення якості освіти, профільних органів управління, асоціацій агенцій з акредитацій / забезпечення якості освіти та інших офіційних установ, офіційних національних публікаціях про систему освіти;

2) перевірка в міжнародних офіційних джерелах: вебсайтах визнаних міжнародних організацій, вебсайтах мереж з визнання;

3) отримання інформації від офіційних установ щодо статусу освітньої установи, освітнього провайдера та/або Програми.

Статус освітньої установи, освітнього провайдера та/або Програми перевіряється Комісією на дату присвоєння кваліфікації з урахуванням законодавства країни видачі Документа та країни здійснення навчання.

З метою перевірки статусу освітньої установи, освітнього провайдера та/або Програми, за якою виданий Документ, Комісія має право звернутися до освітньої установи, освітнього провайдера та іншої офіційної установи.

Під час перевірки статусу освітньої установи, освітнього провайдера та/або Програми, Комісія має право використовувати інформацію, методичні розробки та рішення центрів Європейської мережі інформаційних центрів у Європейському регіоні (ENIC), національних інформаційних центрів академічного визнання в Європейському Союзі (NARIC), органів державної влади, іноземних організацій з визнання кваліфікацій.

7. Для оцінки кваліфікації можуть застосовуватися такі способи:

1) співставлення систем освіти, міжнародних та/або національних рамок кваліфікацій з Національною рамкою кваліфікацій України:

для Документів, що задовольняють критеріям щодо автоматичного визнання, визначеним [пунктом 4](#) цього розділу;

для Документів, виданих в іноземних країнах, що входять до Організації економічного співробітництва та розвитку (ОЕСР);

для Документів, виданих в іноземних країнах, якщо країною затверджено національну рамку кваліфікацій.

2) для Документів, виданих у країнах, з якими Україною укладено міжнародні договори, що регулюють питання визнання документів про освіту та визначають безумовну відповідність освітніх кваліфікацій, – на підставі положень відповідного міжнародного договору з урахуванням мети визнання;

3) для Документів, які визнаються виключно з метою продовження навчання у закладах вищої освіти України та не підпадають під дію підпунктів 1 і 2 цього пункту, – на підставі визначення рівня освіти, за яким відбувалося навчання, та встановлення відповідного освітнього або освітньо-професійного ступеня, за яким може бути продовжене навчання в Україні, шляхом аналізу інформації в офіційних джерелах національного або регіонального рівня: реєстрах органів акредитації / забезпечення якості освіти, профільних органів управління, асоціацій агенцій з акредитації / забезпечення якості освіти та інших офіційних установ, офіційних національних публікаціях про систему освіти;

4) для Документів, які не підпадають під дію підпунктів 1-3 цього пункту, або якщо міжнародний договір між Україною і країною походження Документа не визначає безумовну відповідність освітніх, освітньо-професійних ступенів, кваліфікацій, що присуджуються в країнах-учасниках договору, – встановлення відповідності кваліфікації, зазначеної в Документі, кваліфікації вищої освіти України здійснюється шляхом порівняльного аналізу Програми (плану), за якою (яким) видано такий Документ, зі змістом Програми (плану) в межах відповідної або наближеної галузі, спеціальності тощо, за якою (яким) видаються Документи відповідного рівня в Україні (далі – Порівняльний аналіз);

5) оцінка кваліфікації може здійснюватися компетентним органом з визнання на підставі іншого Порівняльного аналізу аналогічної Програми, що суттєво не відрізняється за періодом та результатом навчання.

7.1. Якщо Документ виданий у країні, з якою Україною укладений міжнародний договір, що регулює питання визнання документів про освіту, в процесі процедури визнання Комісія перевіряє чи підпадає Документ під дію відповідного міжнародного договору.

Наявність міжнародного договору між Україною та державою, освітньою установою та/або освітнім провайдером, яким видано Документ, не скасовує

необхідності отримання офіційного рішення компетентного органу про визнання Документа.

8. Порівняльний аналіз здійснюється Комісією у разі якщо Університет провадить підготовку фахівців на відповідному рівні вищої освіти за акредитованими освітніми програмами, програмами спеціалізації або перепідготовки, або установою, на яку покладено функції національного інформаційного центру академічної мобільності.

Порівняльний аналіз містить:

1) ступінь вищої освіти, кваліфікацію, що засвідчується відповідним Документом, та його місце в національній системі освіти на дату видачі Документа;

2) обсяг та/або зміст Програми (очікувані результати навчання за академічною (навчальною) програмою, обсяг кредитів або академічних годин за фахово необхідними дисциплінами чи інші критерії);

3) відповідність Програми певному рівню вищої освіти;

4) профіль Програми;

5) академічні та/або професійні права, які надаються Документом;

6) мету визнання в Україні Документа;

7) результати навчання Власника.

9. Комісія визначає обсяг відмінностей в освітніх програмах в Україні та в країні походження Документа, допустимий для:

1) прийняття рішення про визнання;

2) прийняття рішення про визнання після усунення відмінностей власником Документа;

3) прийняття рішення про визнання із заниженням освітнього рівня;

4) неможливість прийняття рішення про визнання, у зв'язку із встановленням суттєвої різниці між освітніми програмами;

5) прийняття рішення про визнання кваліфікації початкового рівня (короткого циклу) вищої освіти з метою продовження навчання в Університеті з рівня, що визначається Університетом.

10. У разі неможливості прийняття рішення про визнання, у зв'язку із встановленням суттєвої різниці між освітніми програмами, Університет може надати Власнику право на продовження навчання для здобуття відповідного ступеня вищої освіти з рівня, визначеного закладом Університетом.

11. У разі якщо Порівняльним аналізом визначено відмінності між освітніми програмами України та країни походження Документа без усунення яких визнання кваліфікації Власника неможливе, йому може бути запропоновано проходження додаткового навчання та/або тестування на компетентність тощо, або визнання із заниженням рівня вищої освіти.

12. Додаткове навчання, проходження тестів на компетентність, проходження практики, захист курсових, дипломних робіт або проектів, співбесіди, підготовчі курси для компенсації відмінностей між освітніми програмами з метою визнання кваліфікації Університетом здійснюється Власником в Університеті або у іншому закладі вищої освіти, який провадить підготовку фахівців на відповідному рівні вищої освіти України за освітнім чи освітньо-професійним ступенем, у центрі фахової підготовки, підвищення кваліфікації тощо.

На час проходження Власником додаткового навчання, тестів на компетентність тощо для компенсації відмінностей процедура визнання призупиняється.

У разі ненадання Комісії результатів додаткового навчання, тестів на компетентність тощо протягом 1 року з дати направлення відповідного повідомлення або заяви про продовження цього строку, Університетом приймається рішення про відмову у визнанні поданого Документа відповідно до вимог підпункту 17 пункту 3 розділу V цього Порядку.

13. З метою оцінки кваліфікації, отримання додаткових відомостей та документів, необхідних для прийняття рішення про визнання, Комісія має право звернутися до освітньої установи, освітнього провайдера та/або іншої офіційної установи.

Під час здійснення оцінки кваліфікації Комісія має право використовувати методичні розробки та рішення центрів Європейської мережі інформаційних центрів у Європейському регіоні (ENIC), національних інформаційних центрів академічного визнання в Європейському Союзі (NARIC), органів державної влади, іноземних організацій з визнання кваліфікацій.

14. Документа, перевірки статусу освітньої установи, освітнього провайдера та/або Програми, визначення рівня кваліфікації (періоду навчання), співставлення академічних та/або професійних прав, у тому числі від офіційних установ, оформлюються Комісією або установою, на яку покладено функції національного інформаційного центру академічної мобільності, у вигляді висновку про результати процедури визнання документів про освіту, виданих освітніми установами іноземних держав (далі – Висновок), який є підставою для прийняття Вченою радою Університету рішення про результати процедури визнання.

15. Комісія у разі необхідності може звернутися до установи, на яку покладено функції національного інформаційного центру академічної мобільності для надання рекомендацій щодо процедури визнання, а саме:

- 1) надання роз'яснень, консультацій та рекомендацій з визнання Документів;
- 2) проведення верифікації Документів;
- 3) підтвердження статусу освітньої установи та (або) Програми;
- 4) встановлення еквівалентності кваліфікацій, присвоєних згідно з Документами;
- 5) визначення рівноцінності академічних та/або професійних прав.

15.1. Інформація установи, на яку покладено функції національного інформаційного центру академічної мобільності, оформлюється відповідним висновком.

## **V. Прийняття рішення**

1. Кваліфікації з вищої освіти, присуджені освітніми установами, освітніми провайдерами мають визнаватися Університетом (шляхом прийняття остаточного рішення Вченої ради Університету на підставі Висновку Комісії), якщо немає суттєвої різниці між іноземною кваліфікацією, визнання якої запитує Заявник, та відповідною кваліфікацією в Україні, – за умов наявності позитивного Висновку та за відсутності підстав, зазначених у пункті 3 цього розділу.

Документ про періоди навчання визнається таким, що дає право на продовження навчання на відповідному рівні освіти в Університеті, з рівня, що визначається факультетом/навчально-науковим інститутом Університетом, де буде здійснюватися навчання (з урахуванням рівня освіти та академічних прав у країні походження Документа) за погодженням із навчальним відділом.

Визначення академічної різниці та її ліквідацію (у разі необхідності) забезпечує Університет відповідно до Положення про організацію освітнього процесу в Університеті.

2. Вчена рада Університету на підставі Висновку Комісії приймає одне з таких рішень, яке оформлюється в установленому законодавством порядку:

про визнання Документа, про що Заявнику видається Свідоцтво;

про відмову у визнанні поданого Документа, про що Заявнику направляється Повідомлення із зазначенням підстав прийняття такого рішення.

3. Рішення про відмову у визнанні поданого Документа приймається у разі, якщо:

1) щодо документів, зазначених у [підпунктах 1-3](#) пункту 1 розділу III цього Порядку, Комісією отримано негативний результат верифікації;

2) Комісією отримано негативний результат перевірки статусу освітньої установи, освітнього провайдера та/або Програми, за результатами якої виданий Документ;

3) Документи, зазначені у [підпунктах 1-3](#) пункту 1 розділу III цього Порядку, видані за результатами навчання/здобуття освіти в освітній установі, освітньому провайдері, яка(ий) не є офіційно визнаною(им) в системі освіти держави, до якої належить, та держави, на території якої здійснюється освітня діяльність;

4) Документ виданий за результатами навчання/здобуття освіти в освітній установі, освітньому провайдері, які не є офіційно визнані в державі, на території якої провадять освітню діяльність, якщо це передбачено законодавством цієї держави, та/або здійснюють освітню діяльність без дотримання вимог чинного законодавства цієї держави;

5) Документ виданий освітньою установою, освітнім провайдером нез визнаних держав (територій) відповідно до зовнішніх правових відносин України;

6) Документ виданий освітньою установою, освітнім провайдером, що здійснюють освітню діяльність на тимчасово окупованій території України;

7) Документ виданий освітньою установою, освітнім провайдером, до якої(ого) застосовуються персональні спеціальні економічні та інші обмежувальні заходи (санкції), відповідно до рішення органів державної влади України (в межах дії рішення);

8) встановлено, що Документ виданий на підставі документів, що походять з освітніх установ, освітніх провайдерів, які провадять освітню діяльність на тимчасово окупованих територіях України;

9) встановлено, що Власник для здобуття рівня/ступеня вищої освіти, зазначеного в Документі, проходив окремий період навчання в освітніх установах, освітніх провайдерах, визначених [підпунктами 3-8](#) пункту 3 цього розділу;

10) виявлені ознаки підробки, недостовірності інформації в поданих документах;



11) Документ виданий за результатами навчання, під час якого загальний обсяг навантаження менший за мінімально передбачений освітньою установою, освітнім провайдером обсяг навантаження для одного семестру навчання;

12) Документ виданий за результатами навчання за Програмою, яка не входить в систему вищої освіти країни походження документа;

13) Документи, зазначені в [підпунктах 1-2](#) пункту 1 розділу III цього Порядку, не містять повної інформації про Програму, необхідну для встановлення відповідного ступеня та/або освітньої програми в Україні;

14) Документ виданий за результатами навчання за період, що становить менше ніж один навчальний рік з дати вступу на освітню програму;

15) Документ виданий за результатами навчання за Програмою, яка не може бути співвіднесена з жодним ступенем вищої освіти в Україні;

16) під час здійснення Порівняльного аналізу, відповідно до [підпункту 3](#) пункту 8 розділу IV цього Порядку, встановлено суттєву різницю в освітніх програмах, що унеможлиблює прийняття рішення про визнання;

17) протягом 1 року з дати направлення письмового повідомлення Заявнику до Комісії не надано додаткові документи: результати додаткового навчання, результати тестів на компетентність тощо або заяви про продовження цього строку;

18) встановлено, що Документ одержаний на підставі документа про попередню освіту або період навчання, який не надавав його Власнику відповідних академічних прав;

19) якщо текст Документа та/або його переклад неможливо прочитати внаслідок пошкодження, наявні незастережні виправлення або дописки, помилки, які суттєво змінюють зміст Документа.

4. Рішення про визнання складається у електронній формі Комісією у вигляді Свідоцтва українською мовою, у разі необхідності частина інформації, а саме: прізвище, ім'я, по батькові (за наявності) Власника, найменування освітньої установи, що видала Документ, та ступінь вищої освіти, дублюється іноземною мовою.

Свідоцтво оформлюється Комісією у паперовій формі шляхом друку електронної форми Свідоцтва та засвідчується ректором Університету або проректором згідно із розподілом повноважень.

5. Свідоцтво дійсне разом з оригіналом Документа та діє безстроково.

6. У випадку отримання спростування факту навчання/здобуття освіти, факту видачі Документа, встановлення ознак підробки Документа, прийняття рішення про визнання Документа унеможлиблюється і відомості про такий Документ передаються Університетом за поданням Комісії правоохоронним органам України.

Якщо підтверджено факт навчання/здобуття освіти, факт видачі Документа, спростовано факт підробки Документа, Комісія здійснює перегляд рішення відповідно до положень [розділу IX](#) цього Порядку.

7. Університет має право скасувати своє рішення (шляхом прийняття відповідного рішення Вченою радою), якщо було отримано додаткову інформацію, документи від офіційних установ, що впливають на результати процедури визнання, про що повідомляється Заявнику (Власнику), та анулювати відповідне Свідоцтво або Повідомлення.

8. Строк надання Заявнику рішення про результати процедури визнання не може перевищувати 45 календарних днів з дня надходження усіх документів, інформації, необхідних для прийняття рішення.

## **VI. Визнання кваліфікацій біженців та осіб, прирівняних до них**

1. Біженці та особи, які потребують додаткового або тимчасового захисту, мають право на визнання кваліфікації Університетом без наявності повного пакета документів, зазначеного в пункті 1 розділу III цього Порядку.

2. Підставою для початку процедури визнання без наявності повного пакета документів є посвідчення біженця, посвідчення особи, яка потребує додаткового захисту, посвідчення особи, якій надано тимчасовий захист, довідка про звернення за захистом в Україні.

3. Для проведення процедури визнання біженці та особи, які потребують додаткового або тимчасового захисту, надають наявні у них освітні документи, у тому числі не зазначені у пункті 1 розділу III цього Порядку, такі як: копії документів про освіту або періоди навчання, студентський квиток, академічну відомість, залікову книжку, опис курсів, документи про неформальне та неофіційне навчання або інші документи, що можуть підтвердити факт навчання та/або здобуття кваліфікації; а також наявні документи про досвід роботи, такі як: свідоцтво про досвід роботи, трудовий договір, трудову книжку, довідки з місць роботи або інші документи, які можуть свідчити про відповідну кваліфікацію.

4. У разі недостатньої інформації процедура визнання іноземних освітніх документів біженців та осіб, які потребують додаткового або тимчасового захисту, може включати спеціально організовані екзамени, тестування, співбесіди, результати яких беруться до уваги Університетом під час прийняття рішення.

## **VII. Особливості здійснення процедури визнання Документів у період дії правового режиму воєнного стану, надзвичайної ситуації або надзвичайного стану, пов'язаних з військовою агресією Російської Федерації та її підтримкою з боку Республіки Білорусь**

1. Положення цього розділу визначають особливості здійснення процедури визнання Документів, виданих освітніми установами Російської Федерації та Республіки Білорусь, під час дії відповідно до законодавства України воєнного стану, надзвичайної ситуації або надзвичайного стану, пов'язаних з військовою агресією Російської Федерації та її підтримкою з боку Республіки Білорусь.

2. З дати введення в Україні воєнного стану, надзвичайної ситуації або надзвичайного стану, пов'язаних з військовою агресією Російської Федерації проти України та її підтримкою з боку Республіки Білорусь, і до дати їх припинення Документи, Власниками яких є громадяни Російської Федерації або Республіки Білорусь та які були видані освітніми установами цих країн, для здійснення процедури визнання Комісією не приймаються.

3. Дія пункту 2 цього розділу не розповсюджується на громадян Російської Федерації та Республіки Білорусь, які отримали в Україні статус біженця або особи, яка потребує додаткового захисту, або які отримали посвідку на постійне проживання в Україні, або вступили до 2021 року включно та навчаються у

зкладах освіти, або вступили до закладів освіти на підставі індивідуального дозволу МОН, або в інших випадках, визначених законодавством.

4. Процедура визнання Документів, виданих освітніми установами Російської Федерації або Республіки Білорусь, Власниками яких є громадяни України, громадяни третіх країн, особи без громадянства, та особи, визначені пунктом 3 цього розділу, здійснюється відповідно до цього Порядку з урахуванням пунктів 5 і 6 цього розділу.

5. Університет приймає рішення за результатами процедури визнання Документів (шляхом ухвалення рішення Вченою радою на підставі Висновку Комісії), виданих освітніми установами Російської Федерації або Республіки Білорусь, за наявності повної інформації, необхідної для прийняття відповідного рішення.

6. У разі відсутності повної інформації, необхідної для прийняття Університетом рішення про визнання або відмови у визнанні Документів, виданих закладами освіти та установами Російської Федерації та Республіки Білорусь, процедура визнання призупиняється до припинення обставин, зазначених у пункті 6.1. цього розділу.

### **VIII. Облік Свідоцтв про визнання та порядок видачі дублікатів документів про результати процедури визнання**

1. Свідоцтва мають бути зареєстровані Комісією в електронному журналі визнання в Україні іноземних освітніх документів МОН (далі – електронний облік), функціонування якого забезпечує установа, на яку відповідно до законодавства, покладено функції національного інформаційного центру академічної мобільності.

2. Для реєстрації Свідоцтва Комісія заповнює в електронній формі проект Свідоцтва та додає електронні копії (фотокопії або сканкопії) таких документів, а саме:

- 1) Документа;
- 2) додатка до Документа та/або іншого документа, в якому міститься інформація про зміст та тривалість Програми, а також успішність завершення освітніх компонентів або досягнення результатів навчання;
- 3) Висновку;
- 4) документа про результат процедури визнання для внесення інформації до Свідоцтва;
- 5) копії документа, що засвідчує особу Власника.

Документи, зазначені в підпунктах 1, 2 цього пункту, подаються разом із засвідченими в установленому порядку перекладами.

3. Після занесення Комісією необхідної інформації до електронного обліку установа, яка забезпечує функціонування електронного обліку, генерує реєстраційний номер Свідоцтва та електронну форму Свідоцтва, яке оформлюється Комісією у паперовій формі шляхом друку електронної форми Свідоцтва та засвідчується ректором Університету або проректором згідно із розподілом повноважень.

4. Свідоцтво видається Комісією Заявнику або іншій уповноваженій Заявником особі.

5. Компетентний орган з визнання видає дублікат документа про результати процедури визнання, у разі:

- 1) втрати, викрадення, знищення тощо;
- 2) пошкодження, що призвело до порушення цілісності інформації;
- 3) наявності помилок;
- 4) зміни (корекції) статевої належності Власника.

6. З- Дублікат Свідоцтва або Повідомлення видається за заявою Заявника, Власника або уповноваженої ним особи, – за умови пред'явлення нотаріально посвідченої довіреності від Власника. Дублікат документа про результати процедури визнання видається за чинною на дату видачі дублікату формою та зі змістом, що відповідає оригіналу.

Дублікат документа про результати процедури визнання має таку ж юридичну силу, що і оригінал, при цьому оригінал документа вважається таким, що втратив чинність.

7. Інформація про анулювання Свідоцтва відповідно до пункту 7 розділу V та [пункту 2](#) розділу IX цього Порядку вноситься до електронного обліку.

## **IX. Перегляд і оскарження результатів**

1. У разі незгоди Власника з результатами процедури визнання, Власник або інша уповноважена ним особа не пізніше 3 місяців з дати видачі Свідоцтва або Повідомлення може звернутися до Комісії із мотивованою письмовою заявою про перегляд рішення, в якій має бути зазначено дату реєстрації, номер документа про результат процедури визнання, та надати додаткові документи щодо Програми, отриманої кваліфікації тощо. У такому випадку Комісія розглядає всі додатково надані Власником документи та проводить їх дослідження, у результаті якого попереднє рішення може бути переглянуто.

За результатами перегляду рішення видається Свідоцтво або надсилається офіційний лист із зазначенням підстав відмови у перегляді рішення.

Перегляд рішення здійснюється у строк не більше 4 місяців з дати отримання всіх необхідних документів та інформації необхідної для здійснення перегляду рішення.

Якщо Власник не згодний з результатами процедури визнання, здійсненої Університетом, Власник, або уповноважена ним особа, може звернутися до Міністерства освіти і науки України для здійснення процедури визнання відповідно до положень цього Порядку.

2. Якщо у результаті моніторингу виявлено невідповідність рішення, прийнятого Університетом, вимогам пункту 3 розділу VI цього Порядку Міністерство освіти і науки України скасовує таке рішення. Документ про результати процедури визнання у такому разі втрачає чинність і анулюється.

3. Міністерство освіти і науки України надає Університету, рішення якого скасовано, відповідне повідомлення із зазначенням підстав скасування рішення.

4. Рішення Університету може бути оскаржене у судовому порядку.

## **X. Заключні положення**

1. Відносини, які не врегульовані цим Порядком, регулюються чинним законодавством України.

ВІД(ПІБ заявника українською мовою)

і представляє інтереси(ПІБ власника документа українською мовою)

**ЗАЯВА**

ПРОШУ ЗДІЙСНИТИ ПРОЦЕДУРУ ВИЗНАННЯ ДОКУМЕНТА ПРО ОСВІТУ (назва документа, серія, №, дата видачі)

ВИДАНИЙ НА ІМ'Я (прізвище, ім'я, по батькові власника документа українською мовою відповідно до нотаріального перекладу запису в документі про освіту)

НАВЧАННЯ ЗДІЙСНУВАЛОСЬ(вказати назву навчального закладу)

ЗА НАСТУПНОЮ ФОРМОЮ(денною/заочною/ вечірньою/  
дистанційною/екстернатною тощо)

РОКИ НАВЧАННЯ

НА ТЕРИТОРІЇ КРАЇНИ

ЗА АДРЕСОЮ (вказати повну поштову адресу навчального закладу)

ТЕЛЕФОН (навчального закладу)ФАКС

Е-МАЙЛ(навчального закладу)  
САЙТ

\* ПІДТВЕРДЖУЮ, ЩО НАДАНИЙ МНОЮ ДОКУМЕНТ ПРО ОСВІТУ Є АВТЕНТИЧНИМ І ОТРИМАНИЙ В УСТАНОВЛЕНОМУ ПОРЯДКУ

**ПРОЦЕДУРА ВИЗНАННЯ НЕОБХІДНА З МЕТОЮ**

А) ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ (вказати назву установи)

Б) ДЛЯ ПРОДОВЖЕННЯ ОСВІТИ (вказати назву школи/вищого навчального закладу, а також рівень освіти, здобуття якого планується)

**РІШЕННЯ ПРО ВИЗНАННЯ ПРОШУ ВИДАТИ**А) ОСОБИСТО  
МЕНІ(так/ні)Б) ДОВІРЕНИЙ ОСОБИ  
ЗА НОТАРІАЛЬНИМ  
ДОРУЧЕННЯМ(так/ні)В) ІНШІЙ ОСОБИ  
(вказати ПІБ отримувача)Г) НАДІСЛАТИ КУР'ЄРСЬКОЮ СЛУЖБОЮ  
(вказати адресу доставки, ПІБ та контактний телефон  
отримувача)**ДАНІ ЗАЯВНИКА / ВЛАСНИКА**

ДОСТОВІРНА КОНТАКТНА АДРЕСА ЗАЯВНИКА(українською мовою вказати поштовий індекс, область, район, місто, вулиця, будинок, квартира)

ПАСПОРТНІ ДАНІ ЗАЯВНИКА(серія, номер, дата, ким виданий паспорт)

КОНТАКТНИЙ ТЕЛЕФОН (заявника)

Е-МАЙЛ (заявника)

КОНТАКТНИЙ ТЕЛЕФОН (власника)

Е-МАЙЛ (власника)

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.  
День місяць\_\_\_\_\_  
Підпис заявника/ \_\_\_\_\_ /  
Прізвище заявника**СЛУЖБОВЕ ПОЛЕ**

ПОСЛУГА

ТЕРМІНОВА 30 р. д.

ТЕРМІНОВА 20 р. д.

ТЕРМІНОВА 10 р. д.

ЕКСТРЕНА 5 р. д.

ОРГАНІЗАЦІЯ ВІДПРАВКИ  
КУР'ЄРСЬКОЮ СЛУЖБОЮ

ПРОПЛАТА:



To whom it may concern

From \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(Name, surname, address, telephone number;  
Passport data: Serial number,  
date of issue, authority of issue).

### Application Form

I, \_\_\_\_\_

(name and surname)

give consent to send my personal data as for my fact of study at

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(name of educational institution)

and receipt of

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(type, serial number, date of educational document issue)

And also providing photocopies and other additional information about the documents on previous education (School Leaving Certificate, Diploma, Academic Transcript, etc.), required by V.N. Karazin Kharkiv National University for the recognition of the abovementioned educational document.

Period of consent validity: one year

“ \_\_\_\_\_ ” 20\_\_

Date month

\_\_\_\_\_

Sign

\_\_\_\_\_

Surname

## ЗГОДА НА ОБРОБКУ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ

Я, \_\_\_\_\_,

(ПІБ власника документів)

фактично проживаю за адресою \_\_\_\_\_,  
документ, що посвідчує особу серія \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_, виданий

(орган, яким виданий документ) «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ року (дата видачі документа) заявляю, що надані мною до Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна документи є справжніми та були отримані в установленому порядку.

На виконання вимог Закону України «Про захист персональних даних» від 01.06.2010 р. № 2297-VI, я надаю згоду Харківському національному університету імені В.Н. Каразіна на обробку та зберігання моїх персональних даних, запитування та отримання інформації стосовно перевірки справжності наданих мною документів, перевірку даних про мою освіту, що містяться в Єдиній державній електронній базі з питань освіти та в інших установах, з метою визнання в Україні іноземного документа про освіту.

Мої персональні дані, на обробку яких надано цю згоду, можуть бути передані третім особам: уповноваженим органам, організаціям та установам, як на території України, так і за її межами.

Дана мною згода діє безстроково, але в будь-якому випадку дається на термін до досягнення мети обробки персональних даних і може бути відкликана за заявою, направленою до Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна.

«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ р. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
День місяць Підпис власника документів Прізвище, ініціали власника документівЗаявник

## ЗГОДА НА ОБРОБКУ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ

Я, \_\_\_\_\_,

(ПІБ заявника документів)

фактично проживаю за адресою \_\_\_\_\_,  
документ, що посвідчує особу серія \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_, виданий

(орган, яким виданий документ) «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ року (дата видачі документа) на виконання вимог Закону України «Про захист персональних даних» від 01.06.2010 р. № 2297-VI, даю згоду Харківському національному університету імені В.Н. Каразіна на обробку та зберігання моїх персональних даних в повному обсязі та в порядку, передбаченому чинним законодавством України, з метою визнання в Україні дорученого мені власником іноземного документа про освіту. Мої персональні дані, на обробку яких надано цю згоду, можуть бути передані третім особам (уповноваженим органам, організаціям та установам в Україні) тільки у випадках, передбачених законодавством України.

Дана мною згода діє безстроково, але в будь-якому випадку дається на термін до досягнення мети обробки персональних даних і може бути відкликана за заявою, направленою до Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна.

«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ р. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
День місяць Підпис заявника Прізвище, ініціали заявника



**ПОЛОЖЕННЯ****про Комісію Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна з визнання здобутих в іноземних освітніх установах ступенів вищої освіти та наукових ступенів****1. Загальні положення.**

1.1. Положення про Комісію Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна з визнання здобутих в іноземних освітніх установах ступенів вищої освіти та наукових ступенів (далі – Положення) визначає організаційно-правові основи діяльності Комісії Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна з визнання здобутих в іноземних освітніх установах ступенів вищої освіти та наукових ступенів (далі – Комісія).

1.2. Комісія є постійно діючим колегіальним робочим органом Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна (далі – Університет).

1.3. Комісія утворюється з метою здійснення процедури визнання Університетом документів про освіту для забезпечення права громадян, які здобули загальну середню, професійну (професійно-технічну), фахову передвищу освіту у навчальних закладах інших держав, на продовження навчання та/або працевлаштування відповідно до законодавства України, та з метою здійснення процедури визнання здобутих в іноземних вищих навчальних закладах ступенів вищої освіти та/або пройдених періодів навчання для забезпечення права громадян, які здобули вищу освіту або пройшли певний період навчання у навчальних закладах інших держав, на продовження навчання та/або провадження професійної діяльності відповідно до законодавства України.

1.4. Комісія утворюється у складі голови комісії, його заступника (заступників), секретаря та членів Комісії. Персональний склад Комісії та осіб, відповідальних за прийом заяв та документів, затверджується наказом ректора Університету.

1.5. Комісія у своїй роботі керується Конвенцією про визнання кваліфікацій з вищої освіти в Європейському регіоні (Лісабон, 11 квітня 1997 року, № 1273-XIV), яка є чинною на території України з 3 грудня 1999 року; Конвенцією про визнання учбових курсів, дипломів про вищу освіту та учбових ступенів у державах регіону Європи (Париж, 21 грудня 1979 р.), яка є чинною на території України з 11 січня 1982 року; Конвенцією, що скасовує вимогу легалізації іноземних офіційних документів (Гаага, 5 жовтня 1961 р.), до якої Україна приєдналась 10 січня 2002 року; міжнародними двосторонніми угодами про взаємне визнання та еквівалентність документів про освіту та вчені звання; Законом України «Про освіту», Законом України «Про вищу освіту», Наказом

Міністерства освіти і науки України «Деякі питання визнання в Україні іноземних документів про освіту» від 05.05.2015 № 504, Наказом Міністерства освіти і науки України «Про внесення змін до наказу Міністерства освіти і науки України від 05 травня 2015 року № 504» від 05.09.2022 № 784, та іншими чинними нормативно-правовими актами України, Статутом Університету, Порядком визнання ступенів вищої освіти, здобутих в іноземних закладах вищої освіти Харківським національним університетом імені В.Н. Каразіна, Порядком визнання Харківським національним університетом імені В.Н. Каразіна документів про загальну середню, професійну (професійно-технічну), фахову передвищу освіту, виданих навчальними закладами інших держав, цим Положенням, наказами та розпорядженнями ректора Університету.

1.6. Формою роботи Комісії є засідання, які проводяться за рішенням голови Комісії.

1.7. Засідання Комісії проводить її голова, а за його відсутності – заступник голови.

1.8. Засідання Комісії є правомочним, якщо на ньому присутні не менш половини її складу.

1.9. Рішення Комісії приймається відкритим голосуванням простою більшістю голосів присутніх на засіданні членів Комісії.

1.10. Рішення Комісії оформлюється протоколом, що підписується головуючим на засіданні та секретарем. У випадку рівного розподілу голосів вирішальним є голос головуючого на засіданні.

1.11. У своїй роботі Комісія може взаємодіяти зі структурними підрозділами Університету, Національним інформаційним центром академічної мобільності.

1.12. Для розгляду заяв про визнання іноземних документів про освіту ректор Університету, у разі потреби, видає наказ про залучення до складу комісії науково-педагогічних працівників Університету відповідної спеціальності.

## **2. Завдання та функції Комісії.**

2.1. Основним завданням Комісії є здійснення процедури визнання Університетом здобутих в іноземних освітніх установах ступенів вищої освіти та наукових ступенів та документів про загальну середню, професійну (професійно-технічну), фахову передвищу освіту, що відповідають 2-5 рівням Національної рамки кваліфікацій, виданих закладами освіти іноземних держав.

2.2. На виконання основного завдання Комісія здійснює:

2.2.1. Збір заяв на здійснення процедури визнання від власника документа про освіту або іншої юридичної та/або фізичної особи, яка представляє інтереси власника з питань процедури визнання, та документів про освіту, у паперовому та/або електронному вигляді у форматі цифрових зображень документи.

2.2.2. Отримання та обробка документів про освіту, які потребують визнання, та додатків до них.

2.2.3. Перевірка відповідності цифрових зображень оригіналам та/або копіям з перекладами документів.

2.2.4. Розгляд поданих заяв та документів про освіту відповідно до Порядку визнання здобутих в іноземних закладах вищої освіти ступенів вищої освіти Харківським національним університетом імені В.Н. Каразіна.

2.2.5. Розгляд поданих заяв та документів про освіту відповідно до Порядку визнання Харківським національним університетом імені В.Н. Каразіна документів про загальну середню, професійну (професійно-технічну), фахову передвищу освіту, виданих навчальними закладами інших держав.

2.2.6. Здійснення заходів на підтвердження автентичності такого документа про освіту, що не засвідчений в країні його видачі у спосіб, який офіційно застосовується в цій країні, або якщо засвідчення не підтверджує його автентичності.

2.2.7. Інформування власника документа про освіту та/або представника щодо процедури визнання освітніх документів, оформлення наданих документів і строків проведення процедури визнання.

2.2.8. Повідомлення заявника про недоліки документів, які необхідно усунути.

2.2. Розгляд документів та/або висновку експертної комісії за результатами перевірки автентичності іноземних документів про освіту, підтвердження статусу освітньої установи та/або програми освіти, оцінки кваліфікації або періоду навчання, зазначеного в іноземному документі про освіту, встановлення еквівалентності освітньому, освітньо-професійному ступеню в Україні, академічних та/або професійних прав в Університеті.

2.2.10. Розгляд можливості перегляду результатів процедури визнання для власника іноземного документа про освіту, що отримав Свідоцтво МОН та зарахований на навчання до Університету, в бік більш сприятливих результатів на підставі додаткового аналізу із урахуванням рішення МОН про визнання документа та вимог Університету до певної програми освіти і навичок власника іноземного документа про освіту.

2.2.11. Подання Вченій раді Університету висновку про відповідність/не відповідність документів про освіту, виданих освітніми установами інших держав, для прийняття Вченою радою остаточного рішення про визнання іноземного документа про освіту або відмову у визнанні поданого іноземного документа про освіту.

2.2.12. Виконання рішень Вченої ради університету щодо визнання поданого документа про освіту або про відмову у визнанні поданого документу про освіту.

2.2.13. Оформлення на підставі рішення Вченої ради Університету Свідоцтва в електронному журналі визнання в Україні іноземних освітніх документів МОН (електронний облік) відповідно до Порядку визнання здобутих в іноземних закладах вищої освіти ступенів вищої освіти Харківським національним університетом імені В.Н. Каразіна та Порядку визнання Харківським національним університетом імені В.Н. Каразіна документів про загальну середню, професійну (професійно-технічну), фахову передвищу освіту, виданих навчальними закладами інших держав.

2.2.14. Оформлення та направлення повідомлення про відмову у визнанні поданого іноземного документа про освіту із зазначенням підстав прийняття такого рішення.

2.2.15. Перегляд всіх наданих Заявником документів, необхідних для здійснення процедури визнання, та проведення додаткового дослідження у разі незгоди Заявника з результатами процедури визнання та за наявності мотивованої заяви та додаткових відомостей

2.2.16. Забезпечення розміщення у встановленому порядку інформації про процедуру визнання на сайті Університету.

2.2.17. Зберігання матеріалів (документів), які сформовані під час роботи Комісії.

2.3. До повноважень Комісії належить:

2.3.1. Отримувати від заявника документи, оформлені відповідним чином.

2.3.4. Залучати експертів, фахівців та інших осіб для виконання покладених завдань і функцій.

2.3.5. Ініціювати утворення експертних комісій із залученням науково-педагогічних працівників Університету для перевірки автентичності іноземних документів про освіту, підтвердження статусу освітньої установи та/або програми освіти, оцінки кваліфікації або періоду навчання, зазначеного в іноземному документі про освіту, встановлення еквівалентності освітньому, освітньо-професійному ступеню в Україні, академічних та/або професійних прав в Університеті.

2.3.6. Ініціювати проведення екзаменів, тестування, співбесід у разі недостатньої інформації для проведення процедури визнання документів за зверненнями від біженців та осіб, які потребують додаткового або тимчасового захисту.

2.3.7. Встановлювати можливість перегляду результатів процедури визнання у разі зарахування на навчання власника іноземного документа про освіту, що отримав Свідоцтво МОН, в бік більш сприятливих результатів для власника із урахуванням рішення МОН про визнання документа та вимог Університету до певної програми освіти і навичок власника іноземного документа про освіту

2.3.8. Повернути документи без розгляду протягом 15 робочих днів з дня реєстрації заяви, якщо документи, необхідні для здійснення процедури визнання, надані заявником не в повному обсязі та/або неправильно оформлені

2.3.9. Запрошувати на засідання Комісії науково-педагогічних працівників Університету відповідної спеціальності.

2.3.10. Звертатися до Національного інформаційного центру академічної мобільності для отримання рекомендацій щодо процедури визнання, а саме:

2.3.10.1. роз'яснень, консультацій та рекомендацій з визнання іноземних документів про освіту;

2.3.10.2. перевірки автентичності іноземних документів про освіту;

2.3.10.3. підтвердження статусу освітньої установи;

2.3.10.4. встановлення еквівалентності кваліфікацій, присвоєних згідно з іноземними документами про освіту;

2.3.10.5. визначення рівноцінності академічних та/або професійних прав.

2.3.11. Інші повноваження, визначені Порядком визнання здобутих в іноземних закладах вищої освіти ступенів вищої освіти Харківським національним університетом імені В.Н. Каразіна та Порядком визнання Харківським національним університетом імені В.Н. Каразіна документів про загальну середню, професійну (професійно-технічну), фахову передвищу освіту, виданих навчальними закладами інших держав.

### **3. Права і обов'язки голови Комісії.**

3.1. Голова Комісії зобов'язаний:

3.1.1. Здійснювати керівництво діяльністю Комісії та вести її засідання.

3.1.2. Визначати дати та затверджувати порядок денний засідань Комісії.

3.1.3. Попередньо розглядати матеріали, які необхідно обговорити на засіданні Комісії.

3.1.4. Висувати пропозиції про створення експертних комісій.

3.1.5. Затверджувати рішення Комісії та забезпечувати контроль за його виконанням.

3.1.6. У разі відсутності на засіданні Комісії покладати виконання своїх функцій на свого заступника (з правом затвердження ним протоколу засідання).

3.1.7. Звітувати ректорові про результати роботи Комісії.

3.1.8. Підписувати документи, направлені до Національного інформаційного центру академічної мобільності в межах відповідної довіреності.

3.1.9. Перевіряти правильність внесення Секретарем Комісії інформації до проєкта Свідоцтва та додавання електронних копій документів в електронному журналі визнання в Україні іноземних освітніх документів МОН (електронний облік).

3.1.10. Нести відповідальність за відповідність прийнятих рішень нормам

міжнародних та національних нормативно-правових актів, а також за випадки внесення неповної та/або некоректної інформації з порушенням вимог до електронного обліку.

3.1.11. Забезпечувати дотримання законності в діяльності Комісії.

3.2. Голова Комісії має право:

3.2.1. Позачергово скликати засідання Комісії.

3.2.2. Вносити пропозиції на засіданні Комісії для прийняття рішень з питань, які відповідно до цього Положення відносяться до компетенції Комісії.

3.2.4. Доручати підготовку матеріалів заступнику, секретарю та членам Комісії з окремих питань для винесення їх на розгляд Комісії.

3.3. Голова Комісії несе персональну відповідальність за зберігання матеріалів (документів), які сформовані під час роботи Комісії.

3.4. Голова Комісії несе персональну відповідальність за дотримання законності в діяльності Комісії.

#### **4. Права та обов'язки заступника голови Комісії .**

4.1. Заступник голови Комісії виконує доручення голови Комісії.

4.2. Заступник голови Комісії в разі відсутності голови Комісії виконує його обов'язки та своїм підписом затверджує протоколи засідань.

4.3. На заступника голови Комісії поширюються права і обов'язки члена Комісії.

4.4. Заступник голови Комісії виконує обов'язки Голови Комісії, передбачені розділом 3, у разі його (її) тимчасової відсутності.

#### **5. Права та обов'язки члена Комісії.**

5.1. Член Комісії має брати участь в усіх заходах і напрямках діяльності Комісії.

5.2. За дорученням голови Комісії член Комісії здійснює підготовку матеріалів з окремих питань для розгляду їх на засіданні Комісії.

5.3. Член Комісії має право брати участь у роботі Комісії, висловлювати свої думки, пропозиції з питань, які опрацьовуються на засіданні.

5.4. Член Комісії вносить пропозиції стосовно організації роботи Комісії, внесення до порядку денного окремих питань, які належать до компетенції Комісії.

5.5. Член Комісії дотримується законодавства та локальних нормативних актів Університету у своїй діяльності.

#### **6. Права та обов'язки Секретаря Комісії.**

6.1. Секретар Комісії виконує доручення голови Комісії.

6.2. Секретар Комісії веде протоколи засідань Комісії та іншу документацію Комісії.

6.3. Секретар Комісії забезпечує оформлення та направлення Висновку Комісії на розгляд Вченої ради.

6.4. Секретар комісії оформляє та реєструє Свідоцтво в електронному журналі визнання в Україні іноземних освітніх документів МОН (електронний облік) відповідно до Порядку визнання здобутих в іноземних закладах вищої освіти ступенів вищої освіти Харківським національним університетом імені В.Н. Каразіна та Порядку визнання Харківським національним університетом імені В.Н. Каразіна документів про загальну середню, професійну (професійно-технічну), фахову передвищу освіту, виданих навчальними закладами інших держав.

## **7. Інші положення.**

7.1. Це Положення вводиться в дію наказом ректора після затвердження Вченою радою Університету.

7.2. Зміни та доповнення до Положення вносяться за рішенням Вченої ради Університету.